

SONY



* 3 2 5 8 8 5 3 3 1 * (2)

IC Recorder

Instrucțiuni de utilizare

Declarație a proprietarului

Modelul și seria aparatului sunt inscripționate în partea din spate a aparatului.

Notați aceste date în spațiul subliniat de mai jos.
Ori de câte ori contactați dealerul Sony în legătură cu acest aparat, menționați și această informație.

Model Nr. ICD-BM1 Număr de serie: _____

IC RECORDER

ICD-BM1

©2007 Sony Corporation

Sunteți atenționați că orice modificare sau schimbare care nu este în mod expres aprobată în acest manual poate conduce la anularea autorizării de a utiliza acest echipament.

Pentru clienții din Statele Unite

Următoarea directivă PCC se aplică doar versiunilor acestui model produse în vederea comercializării în Statele Unite. Alte versiuni este posibil să nu fie compatibile cu reglementările tehnice ale FCC.

INFORMAȚII

Acest echipament a fost testat și aprobat ca fiind compatibil cu limitele impuse de Clasa B a dispozitivelor digitale, conform Regulamentului FCC, partea a 15-a. Aceste limite sunt menite a furniza o protecție rezonabilă împotriva interferențelor care ar putea cauza răniri în cadrul instalațiilor rezidențiale. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate cauza interferențe cu comunicațiile radio.

Totuși, nu există nicio garanție că astfel de interferențe nu vor apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe cu recepția radio sau TV, lucru care poate fi verificat prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce a corecta această interferență printr-una din următoarele măsuri:

- Reorientarea sau relocarea antenei de recepție.
- Creșterea distanței dintre echipament și receptor
- Conectați echipamentul într-o priză, pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul
- Consultați dealerul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor în această chestiune.

Pentru “Memory Stick”

Acest dispozitiv este compatibil cu Regulamentul FCC, partea a 15-a. Utilizarea sa este condiționată de îndeplinirea următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv poate cauza interferențe, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte interferența primită, inclusiv cea interferență care poate cauza funcționarea nedorită.

Pentru orice întrebări cu privire la acest produs, puteți suna la Centrul Sony de Servicii pentru Informarea Clienților la numărul 1-800-222-7669 sau să consultați pagina de Internet: <http://www.sony.com/>

Declarație de conformitate

Nume comercial:	SONY
Model:	ICD-BMI
Responsabil:	Sony Electronics Inc.
Adresă:	16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127, U.S.A.
Număr de telefon:	858-942-2230

Acest dispozitiv este compatibil cu Regulamentul FCC, partea a 15-a. Utilizarea sa este condiționată de îndeplinirea următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv poate cauza interferențe, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte interferența primită, inclusiv cea interferență care poate cauza funcționarea nedorită.

Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa de Est cu sisteme de colectare diferențiate)



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer. Acest produs trebuie predat la punctele de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că debarasarea de acest produs se realizează în mod corect, puteți împiedica eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea

resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale, serviciul local de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.

Aviz pentru clienții din țări unde se aplică directivele UE.

Acest produs este fabricat de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonia. Reprezentantul Autorizat pentru EMC și siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru reparații sau garanție, vă rugăm să comunicați aceste probleme la adresele prevăzute în documentele separate de service sau garanție.

Notă pentru utilizatori

Program © 1999,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007 Documentație a Corporației Sony ©2007 Sony Corporation.

Toate drepturile rezervate. Acest manual sau software-ul descris în acesta, în întregime sau parțial, nu poate fi reprodus, tradus sau transformat în orice formă citibilă de către vreun dispozitiv fără aprobarea prealabilă în scris a Corporației Sony.

SUB NICI O FORMĂ CORPORAȚIA SONY NU VA FI FĂCUTĂ RĂSPUNZĂTOARE PENTRU EVENTUALE DAUNE ACCIDENTALE, SPECIALE, INDIFERENT DACĂ SUNT BAZATE PE VREUN CONTRACT SAU ALTELE ASEMĂNĂTOARE, SURVENITE DIN CAUZA SAU ÎN LEGĂTURĂ CU ACEST MANUAL, APLICAȚIA SOFTWARE SAU ALTE INFORMAȚII CONȚINUTE ÎN ACESTEA SAU ÎN URMA FOLOSIRII ACESTORA.

Corporația Sony își rezervă dreptul de a efectua modificări acestui manual sau informațiilor conținute în acesta oricând și fără nicio notificare.

Software-ul descris aici poate fi de asemenea guvernat de termenii unei licențe separate de utilizare.

- Acest software este dedicat sistemului de operare Windows și nu poate fi folosit pe calculatoarele Macintosh
- Cablul de conectare furnizat este destinat doar pentru dispozitivul ICD-BM1A / BM1AVTP. Nu puteți conecta alte dispozitive IC recorder cu ajutorul lui.

Informații

ÎN NICI UN CAZ VÂNZĂTORUL NU VA FI FĂCUT RESPONSABIL PENTRU NICIO DAUNĂ DIRECTĂ, ACCIDENTALĂ DE ORICE NATURĂ, SAU PENTRU EVENTUALE PIERDERI REZULTATE ÎN URMA UNUI PRODUS DEFECT SAU A UTILIZĂRII ORICĂRUI PRODUS.

Cuprins

Operațiuni preliminare

Pasul 1: Instalarea bateriilor	6
Înlocuirea bateriilor	7
Pasul 2: Setarea ceasului	8
Pasul 3: Introducerea “Memory stick”-ului în IC Recorder	10

Operațiuni de bază

Înregistrarea mesajelor	12
Înregistrarea sub forma unui mesaj nou	15
Adăugarea unei înregistrări suprascrise	15
Folosirea funcțiilor practice în timpul înregistrării	16
Înregistrarea cu ajutorul unui microfon extern sau a altui echipament	18
Înregistrarea cu ajutorul unui microfon extern stereo	18
Înregistrarea de la alt echipament	19
Înregistrarea cu alt echipament	19
Redarea mesajelor	20
Folosirea ferestrei de afișare	24
Selectarea modului de afișare	26

Editarea mesajelor

Ștergerea mesajelor	28
Ștergerea mesajelor unul câte unul	28
Ștergerea tuturor mesajelor dintr-un director	30
Divizarea unui mesaj în două părți	31
Adăugarea /Ștergerea directoarelor	33
Adăugarea directoarelor	33
Ștergerea directoarelor	34
Mutarea mesajelor într-un alt director	35
Adăugarea semnelor de prioritate	
- Funcția de marcarea priorității	36
Etichetarea directoarelor	38

Alte Funcții

Reglarea vitezei de redare – DPC (Digital Play Control – <i>Controlul Digital al Vitezei</i>)	39
Setarea modului de suprascriere	41
Redarea unui mesaj la o anumită oră cu o Alarmă	43
Formatarea “Memory stick”-ului	47
Schimbarea setărilor – MENU (<i>MENU</i>)	49
Folosirea aplicației software furnizate de editare digitală a vocii	52
Ce puteți face cu ajutorul aplicației software furnizate de editare digitală a vocii	52
Instalarea aplicației software	54
Conectarea IC Recorderului la calculatorul dvs.	56
Folosirea fișierelor de Help (<i>Ajutor</i>)	57

Informații suplimentare

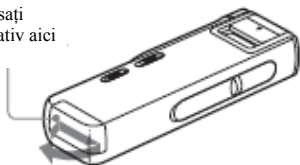
Precauții	59
Ghid al problemelor de funcționare	61
IC Recorder	61
Editorul de Voce Digital	64
Mesajele de eroare ale IC Recorderului	67
Limitările sistemului	69
Specificații	71
Index al pieselor și elementelor de comandă	72
Folosirea adaptorului de alimentare CA opțional	74
Index	75

► Operațiuni preliminare

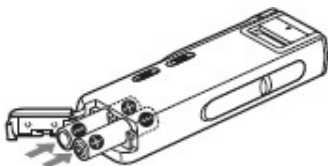
Pasul 1: Instalarea bateriilor

- 1 Apăsați în jos capacul compartimentului de baterii. Apoi culsați-l în timp ce apăsați în jos și apoi ridicați-l.

Apăsați
aproximativ aici



- 2 Introduceți două baterii alcaline LR03 (mărime AAA), respectând polaritatea acestora și apoi închideți capacul.



Atunci când introduceți bateriile pentru prima oară sau după ce unitatea a fost lăsată o perioadă mai lungă fără baterii, va apărea ecranul de configurare a ceasului. Vă rugăm să consultați pașii 3 – 6 din “Pasul 2: Setarea ceasului” de la paginile 8 și 9, pentru a seta data și ora.

Folosirea alimentării de la rețea

Conectați adaptorul de alimentare de CA AC-E30HG (care nu este furnizat) la mufa DC IN 3V de pe unitate și la priza de perete. Nu folosiți un alt adaptor de alimentare de CA.



Polaritatea mufei

Înlocuirea bateriilor

Indicatorul bateriei de pe afișaj vă arată starea acestora.

Note

- Nu folosiți baterii pe bază de mangan pentru acest echipament.
- Atunci când înlocuiți bateriile, introduceți-le pe cele noi în decurs de 3 minute după îndepărtarea celor consumate. În caz contrar, ecranul va afișa meniul de setare a datei și orei sau va indica valori greșite ale acestora atunci când reintroduceți bateriile. În acest caz, setați din nou data și ora. Mesajele înregistrate și setările de alarmă se vor păstra totuși.
- Nu reîncărcați bateriile.
- Atunci când nu folosiți echipamentul pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni scurgerea acestora și coroziunea.

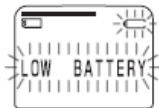
Indicația de stare a bateriei



Înlocuiți ambele baterii cu unele noi.



Mesajul “LOW BATTERY” (*Baterie consumată*) va fi afișat, iar unitatea se va închide.



Durata de viață a bateriilor (folosind baterii alcaline Sony LR03 (SG))

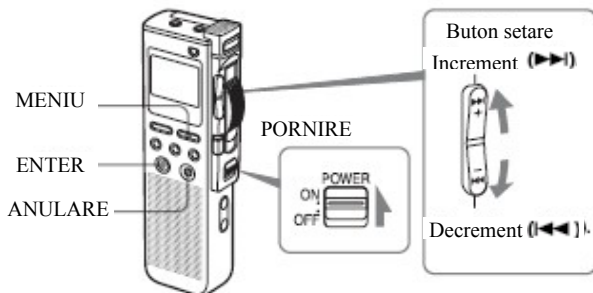
Mod înregistrare	ST	SP	LP
Înregistrare continuă	Aprox. 11 ore	Aprox. 14 ore	Aprox. 16 ore
În redare continuă*	Aprox. 6,5 ore	Aprox. 7,5 ore	Aprox. 8,5 ore

- Atunci când redarea are loc prin difuzorul intern la un volum mediu
- Durata de viață a bateriei poate fi mai scurtă în funcție de modul de folosire al unității

Pasul 2: Setarea ceasului

Trebuie să setați ceasul pentru a putea folosi funcția de alarmă sau pentru a înregistra data și ora.

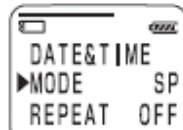
Ecranul de afișare al ceasului apare atunci când introduceți bateriile pentru prima oară, sau când introduceți bateriile după ce unitatea a stat fără baterii o perioadă mai lungă. În acest caz, treceți la pasul 4.



- 1 Treceți comutatorul POWER pe ON (Activare).



- 2 Apăsați tasta MENU (Meniu). Modul meniu va fi afișat în fereastra de afișare.

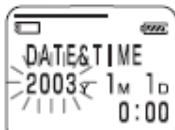


- 3 Apăsați tastele de acționare sus sau jos (▶▶) / (◀◀) pentru a selecta "DATE&TIME" (Data&Ora).



4 Apăsați ENTER.

Fereastra de setare a datei și orei va fi afișată. Digiții corespunzători anului vor clipi.



5 Setăți data și ora.

- ① Apăsați butoanele de acționare sus sau jos (**▶▶▶** / **◀◀◀**) pentru a selecta digiții anului.
- ② Apăsați ENTER. Digiții corespunzători lunii vor clipi.
- ③ Setăți luna, ziua și ora pe rând, și apoi apăsați ENTER. Modul meniu va fi afișat din nou.



6 Apăsați tasta MENU (Meniu).

Fereastra de afișare va reveni la ecranul normal.



Pentru anularea operațiunii.

Apăsați tasta CANCEL (*Anulare*) pentru a reveni la pasul anterior al operațiunilor.

Pentru afișarea orei curente

Apăsați ENTER în timp ce unitatea se află în modul "stop" (pagina 27).

Ora curentă va fi afișată timp de trei secunde.

Notă

Atunci când nu este introdus nici un "Memory Stick" sau alimentarea este oprită, ora curentă nu va fi afișată.

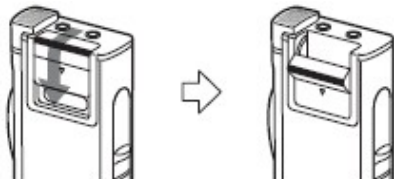


Pasul 3: Introducerea unui “Memory Stick” în IC Recorder

Note

- Asigurați-vă că introduceți sau scoateți “Memory Stick”-ul doar când unitatea este oprită.
- Nu scoateți niciodată acest dispozitiv “Memory Stick” în timp ce unitatea îl accesează (indicatorul OPR clipește în portocaliu).

1 Culisați și deschideți capacul de protecție al dispozitivului “Memory Stick”.



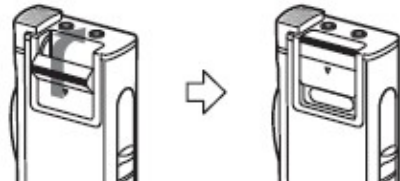
2 Introduceți un “Memory Stick” în slotul corespunzător cu partea terminal înspre interiorul recorderului. Introduceți-l în mod ferm până se aude un mic click.

Note

- Nu introduceți un “Memory Stick” într-o direcție diferită. Acest lucru poate conduce la defectarea unității.
- Pentru a introduce un “Memory Stick Duo”, folosiți adaptorul furnizat.



3 Închideți capacul de protecție al dispozitivului “Memory Stick”.



Notă cu privire la mesajul “ACCESS” (Acces)

Atunci când mesajul “MEMORY STICK ACCESS” (*Acces Memory Stick*) apare pe afișaj sau când indicatorul OPR clipește în portocaliu, unitatea accesează date. În timpul acestei accesări, nu scoateți dispozitivul “Memory Stick”, bateriile sau adaptorul de CA (care nu este furnizat). Procedând astfel puteți deteriora datele înregistrate.

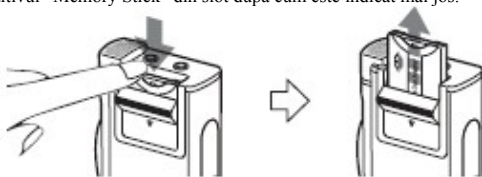


Note

- Unitatea începe să acceseze datele imediat după ce este pornită.
- Dacă unității i se solicită să proceseze o cantitate mare de date, mesajul “MEMORY STICK ACCESS” (*Acces Memory Stick*) poate fi afișat o perioadă mai lungă de timp. Acest lucru nu reprezintă un defect al unității.

Scoaterea dispozitivului “Memory Stick”

Asigurați-vă că mesajul “MEMORY STICK ACCESS” (*Acces Memory Stick*) a dispărut și apoi închideți unitatea. Apoi deschideți capacul de protecție al dispozitivului “Memory Stick” și apăsați dispozitivul în interiorul slotului, astfel încât acesta să poată fi eliberat. Scoateți dispozitivul “Memory Stick” din slot după cum este indicat mai jos.



Tipuri de dispozitive “Memory Stick” pe care le puteți folosi cu acest IC Recorder

Puteți de asemenea folosi următoarele “Memory Stick” având o capacitate de 4 MB până la 128 MB în locul dispozitivului “Memory Stick Duo” furnizat. Timpul maxim de înregistrare depinde de capacitatea “Memory Stick”-ului.

- “Memory Stick”
- “Memory Stick (cu funcție de selectare a memoriei)” (încorporând două unități de memorie de 128 MB)
- “Magic Gate Memory Stick”
- “Memory Stick Duo” (atunci când este inserat în adaptorul “Memory Stick Duo”)

Note

- Unitatea nu suportă “Memory Stick PRO”.
- “Magic Gate” reprezintă o tehnologie protejată prin drept de autor care folosește o tehnologie de criptare a datelor. Această unitate nu suportă standardul MagicGate, și de aceea datele înregistrate cu ajutorul acestei unități nu sunt supuse legilor de protecție a drepturilor de autor referitoare la MagicGate.

► Operațiuni de bază

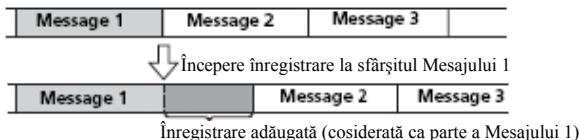
Înregistrarea mesajelor

Puteți înregistra mesaje în oricare din directoare (denumite inițial FOLDER01, FOLDER02 și FOLDER03). Numărul maxim de mesaje ce se pot înregistra diferă în funcție de capacitatea dispozitivului “Memory Stick”.

Puteți înregistra mesaje folosind următoarele trei funcții:

- Adăugare înregistrare la un mesaj înregistrat anterior (pagina următoare)
- Adăugarea unei înregistrări ca un mesaj nou (pagina 15)
- Adăugarea unei înregistrări suprascrise (pagina 15)

Această secțiune explică cum să adăugați o înregistrare unui mesaj înregistrat anterior.



Timpul maxim de înregistrare și numărul maxim de mesaje pentru un “Memory Stick”

Timpul maxim de înregistrare pentru toate directoarele și numărul maxim de mesaje sunt prezentate mai jos. Puteți înregistra mesaje pentru timpul maxim de înregistrare într-un singur director.

	4 MB	8 MB	16 MB	32 MB	64 MB	128 MB
ST*	10 min.	20 min.	40 min.	85 min.	170 min.	350 min.
SP**	30 min.	60 min.	130 min.	260 min.	530 min.	1065 min.
LP***	80 min.	170 min.	345 min.	705 min.	1415 min.	2845 min.
Număr de mesaje	456	950	963	1016	1016	1016

*ST Mod de înregistrare de calitate înaltă (sunet stereo cu un microfon extern care nu este furnizat)

**SP Mod de înregistrare standard (sunet mono)

***LP Mod de înregistrare de lungă durată (sunet mono)

Note

- Pentru comutarea între modurile de înregistrare, consultați pagina 50.
- Înainte de a efectua o înregistrare lungă, asigurați-vă că ați verificat indicatorul de stare al bateriei (pagina 7).
- Timpul maxim de înregistrare și numărul maxim de mesaje pe care le puteți crea variază în funcție de condițiile de utilizare.
- Pentru a evita înlocuirea bateriilor în timpul înregistrărilor lungi, folosiți adaptorul de alimentare de CA (care nu este furnizat).

1

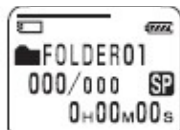
Pornirea dispozitivului



PORNIRE



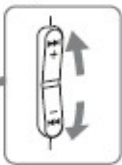
Comutați pe ON (*Pornire*)



2

Selectarea directorului

Buton de acționare



DIRECTOR

ENTER

- ① Apăsați butonul FOLDER (*Director*)
- ② Apăsați butonul de acționare sus sau jos ((▶▶) / (◀◀)) pentru a afișa directorul în care doriți să înregistrați mesaje.



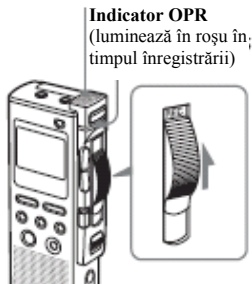
Director selectat

- ③ Apăsați butonul ENTER pentru a selecta directorul.
Pentru anularea selecției, apăsați CANCEL (*Anulare*).
Pentru a adăuga un director nou, consultați informațiile de la pagina 33.

3

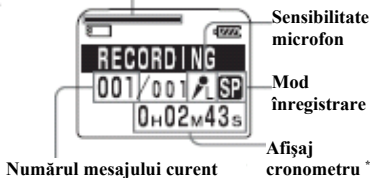
Pornirea înregistrării

Microfon încorporat



① Culsați tasta de comandă în dreptul REC

Memorie rămasă



② Vorbiți la microfonul încorporat

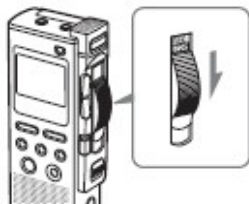
* Apare ecranul selectat cu ajutorul butonului DISPLAY (pagina 26).

Note

- Atunci când indicatorul OPR clipește sau se luminează în portocaliu, nu scoateți „Memory Stick”-ul, bateriile sau adaptorul de CA (care nu este furnizat). Procedând astfel puteți deteriora datele.
- Se poate înregistra și zgomot de fond, dacă un obiect, cum ar fi degetul dumneavoastră, etc., freacă sau zgârie unitatea în timpul înregistrării.

4

Oprirea înregistrării

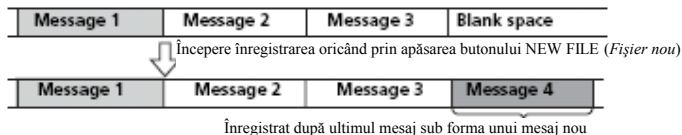


Culsați tasta de comandă în dreptul STOP.

Unitatea se oprește la sfârșitul înregistrării curente. Dacă nu schimbați directorul după oprirea înregistrării, data viitoare când înregistrați, veți înregistra de la sfârșitul înregistrării curente. Înregistrarea adăugată va fi considerată ca făcând parte din mesajul curent.

Înregistrarea sub forma unui mesaj nou

Puteți adăuga o înregistrare sub forma unui mesaj nou, după ultimul mesaj din cadrul directorului.



Înainte de începerea înregistrării în pasul 3 de la pagina anterioară, apăsați NEW FILE (Fișier nou).

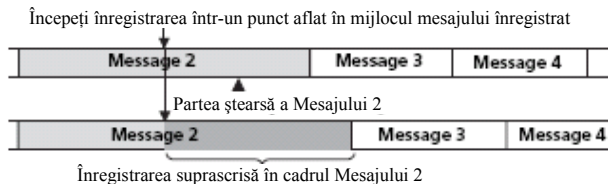
Pe ecran se va afișa “NEW FILE” (Fișier nou).

Apoi culisați butonul de comandă în dreptul REC pentru a începe o nouă înregistrare sub forma ultimului mesaj din cadrul directorului.



Înregistrarea sub forma unei înregistrări suprascrise

Atunci când începeți înregistrarea într-un punct aflat în mijlocul unui mesaj înregistrat, adăugați o înregistrare suprascrisă după punctul selectat.



Localizați punctul în care doriți să începeți înregistrarea (pagina 14) și apoi culisați butonul de comandă în dreptul REC.

Pe ecran se va afișa “ADD REC” (Adăugare înregistrare) și dvs. puteți adăuga o înregistrare suprascrisă la mesajul curent.

Sfaturi utile

- Puteți selecta modul de înregistrare suprascrisă folosind meniul (Pagina 41).
- Înregistrarea suprascrisă va fi adăugată în exact același mod de înregistrare ca și mesajul original, indiferent de modul de înregistrare setat.

Note

După înregistrarea suprascrisă, redarea începe de la începutul mesajului.

Redarea dină ston norneste din nunctul în care ati onrit redarea.




Înregistrarea mesajelor (*continuare*)

Folosirea funcțiilor practice în timpul înregistrării

Verificarea înregistrării

Culisați butonul de comandă în dreptul B.SPACE. Puteți căuta înapoi în timp ce ascultați sunetul redat cu viteză mare. După ce culisați butonul de comandă în dreptul PLAY (*Redare*), redarea începe exact din acel punct. Puteți adăuga de asemenea, o înregistrare suprascrisă din acel punct.

Monitorizarea înregistrării

În timp ce înregistrați, puteți conecta niște căști furnizate sau nu, la mufa  (*Căști*) și să monitorizați înregistrarea prin intermediul acestora. Puteți regla volumul cu ajutorul butoanelor VOL +/-, dar nivelul de înregistrare este deja fixat.

Notă

În cazul în care creșteți foarte mult nivelul volumului sau plasați căștile lângă microfon în timpul înregistrării, acesta poate prelua sunet de la căști, cauzând un efect de reacție acustică (microfonie).

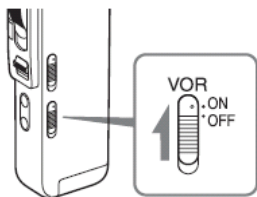
Pornirea automată a înregistrării ca răspuns la un stimul sonor – Funcția avansată VOR

Culisați comutatorul VOR (Voice Operated Recording – *Înregistrare Acționată de Voce*) în dreptul ON (*Acționare*) în timpul modului de lucru “stop” sau “înregistrare”.

Fixați butonul de comandă în dreptul REC.

Înregistrarea începe atunci când unitatea detectează un sunet, iar pe ecran va apărea mesajul “VOR”.

Înregistrarea se oprește atunci când nu mai este detectat nici un sunet, iar pe ecran va apărea mesajul “VOR PAUSE” (*Pauză VOR*).



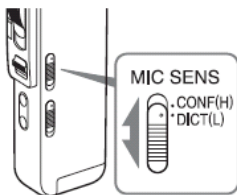
Note

- Înregistrarea nu va începe decât dacă tasta de comandă este fixată în dreptul REC (*Înregistrare*).
- Funcția VOR este influențată de sunetele mediului ambiant. Fixați MIC SENS (*sensibilitatea microfonului*) conform condițiilor de înregistrare. Dacă înregistrarea nu este satisfăcătoare după ce ați schimbat sensibilitatea microfonului, sau pentru înregistrări importante, setați comutatorul VOR în dreptul OFF (*Dezactivare*).

Selectarea sensibilității microfonului

Culisați comutatorul MIC SENS (*sensibilitate microfon*) în timpul modului de funcționare “stop” sau “înregistrare” și reglați sensibilitatea microfonului conform condițiilor de înregistrare:

- CONF(H) (high - *înaltă*): pentru a înregistra sunete slabe în cazul unei conferințe sau într-o locație liniștită și/sau spațioasă.
- DICT(L) (low - *joasă*): Pentru a înregistra după dictare.

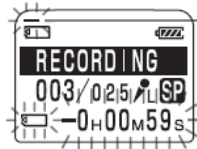


Folosirea indicatorului de memorie rămasă (disponibilă)

În timpul înregistrării, indicatorul de memorie rămasă (disponibilă) descrește pas cu pas. Atunci când timpul de înregistrare rămas ajunge la 5 minute, acest indicator începe să clipească.



Atunci când timpul de înregistrare rămas ajunge la 1 minut, indicatorul timpului de înregistrare rămas va începe să clipească pe afișaj indiferent de modul de afișare (consultați pagina 26).



Indicatorul de memorie clipește

Indicatorul timpului de înregistrare rămas clipește

Atunci când memoria este plină, înregistrarea se oprește automat, iar pe afișaj va apărea mesajul “NO MEMORY SPACE” (*SPAȚIU DE MEMORIE INDISPONIBIL*) și se va auzi un sunet de alarmare. Vă rugăm să culisați tasta de control în dreptul “STOP”.

Pentru a continua înregistrarea, ștergeți câteva mesaje mai vechi (pagina 28) sau înlocuiți dispozitivul “Memory Stick”.

Notă

Atunci când setați BEEP (pagina 51) la OFF (*Dezactivat*), sunetul de alarmare nu se va auzi.

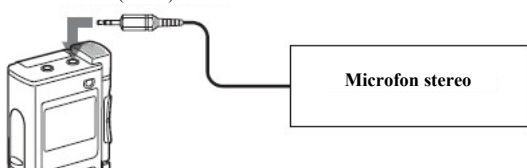
Înregistrarea cu ajutorul unui microfon extern sau a altui dispozitiv

Cu ajutorul acestui dispozitiv IC Recorder, puteți înregistra sunetul provenind de la un microfon extern sau de la alt echipament (casetofon, MiniDisc Player, etc.). În funcție de dispozitivul folosit, conectați IC Recorderul după cum urmează. Pentru accesorii disponibile, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Înregistrarea cu ajutorul unui microfon extern

Conectați microfonul stereo extern la mufa MIC (*microfon*). Vă puteți bucura de un sunet stereo, folosind un microfon stereo.

Mini-mufă (stereo)



Atunci când conectați un microfon extern, microfonul încorporat al dispozitivului este în mod automat dezactivat. Atunci când este conectat un microfon cu alimentare de la sursă, alimentarea este în mod automat furnizată acestui microfon de la IC Recorder.

Tipuri de microfoane recomandate

Puteți folosi un microfon Sony model ECM-DS70P (care nu este furnizat).

Notă

Înainte de începerea înregistrării stereo cu ajutorul unui microfon extern stereo, setați modul (MODE) la ST în cadrul meniului (consultați pagina 50 pentru detalii).

Înregistrarea de la alt echipament

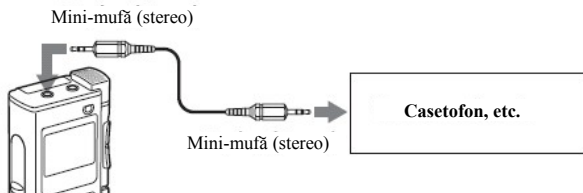
Pentru a înregistra sunetul provenit de la un alt echipament cu ajutorul IC Recorderului, conectați mufa MIC (*microfon*) a IC Recorderului la mufa de căști a celuiilalt echipament (casetofon, etc.) folosind un cablu de conectare audio.

Note

- Atunci când nivelul audio de înregistrare este mare, sunetul poate fi înregistrat întrerupt dacă folosiți un cablu de conectare audio fără registru. De aceea, folosiți un cablu de conectare audio cu registru.
- Atunci când nivelul audio de înregistrare este mic, nu folosiți un cablu de conectare audio cu registru.

Înregistrarea cu alt echipament

Pentru a înregistra sunetul provenit de la IC Recorder cu un alt echipament, conectați mufa de căști a IC Recorderului cu conectorul de intrare audio (mini-mufă, stereo) al celuiilalt echipament.



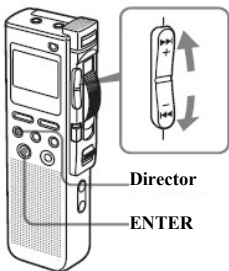
Redarea mesajelor

Atunci când doriți să redați un mesaj înregistrat anterior, porniți de la pasul 1.

Atunci când doriți să redați mesajul pe care tocmai ați terminat de înregistrat, porniți de la pasul 3.

1

Selectarea directorului



- 1 Apăsați **FOLDER (Director)**
- 2 Apăsați tasta de selecție sus-jos (▶▶) / (◀◀) pentru a afișa directorul care conține mesajul pe care doriți să îl redați.



- 3 Apăsați **ENTER (Introducere)** pentru a selecta directorul.
Pentru anularea selecției, apăsați **CANCEL (Anulare)**.

2

Selectarea numărului mesajului

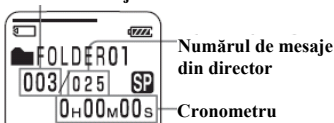


Apăsați tasta de selecție sus-jos (▶▶) / (◀◀) pentru a afișa numărul dorit al mesajului.

Apăsați "sus" (▶▶): pentru următorul mesaj.

Apăsați "jos" (◀◀): pentru mesajul anterior.

Numărul mesajului selectat



* Va apărea ecranul selectat cu ajutorul butonului **DISPLAY (Afișaj)** (pagina 26)

3

Pornirea redării

Indicator OPR

(luminează în verde în timpul redării)

mufă



① **Culisați tasta de control în dreptul PLAY (Redare)**



Cronometru *

② **Reglați volumul cu ajutorul butonului VOL +/-**

* Apare ecranul selectat cu ajutorul butonului DISPLAY (pagina 26).

Unitatea redă în mod continuu toate mesajele din cadrul directorului. La sfârșitul fiecărui mesaj se aude un beep.

Atunci când unitatea junge la ultimul mesaj din cadrul directorului, textul “MSG END” (*Sfârșit mesaje*) va clipi de trei ori și se va auzi un beep, iar redarea se va opri. Mutați tasta de control în dreptul STOP.

Pentru a asculta la căști

Conectați căștile furnizate la mufa (căști). Difuzorul încorporat va fi deconectat în mod automat.

Pentru a asculta la un difuzor extern

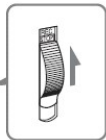
Conectați un difuzor activ sau pasiv (care nu este furnizat) la mufa (căști).

Notă

Redarea după înregistrarea suprascrisă începe de la începutul mesajului. Redarea după o oprire începe din punctul în care ați oprit inițial redarea.

4

Oprirea redării



Culisați tasta de control în dreptul STOP.

Unitatea se va opri în poziția curentă. (Atunci când unitatea ajunge la sfârșitul ultimului mesaj din pasul 3, aceasta se va opri la sfârșitul ultimului mesaj).

Puteți începe o înregistrare supra scrisă din acest punct (consultați pagina 15 pentru detalii).

Redarea mesajelor (continuare)

Alte operațiuni

Pentru a	Efectuați următoarele operațiuni
reveni la începutul mesajului curent*	Apăsați tasta de selecție jos (⏪) o singură dată.**
reveni la mesajele anterioare*	Apăsați tasta de selecție jos (⏪) în mod repetat. (în timpul modului STOP, mențineți tasta apăsată pentru a reveni la aceste mesaje în mod continuu.)**
sări peste mesajul următor	Apăsați tasta de selecție sus (⏩) o singură dată.***
sări peste mesajele următoare*	Apăsați tasta de selecție sus (⏩) în mod repetat.

* Aceste operațiuni pot fi efectuate atunci când EASY-S este setat pe OFF (*Dezactivat*). Pentru operațiuni care pot fi efectuate când EASY-S este setat pe ON (*Activat*), consultați pagina 51.

** Dacă efectuați aceste operațiuni la începutul primului mesaj din cadrul unui director în modul STOP, unitatea va localiza sfârșitul ultimului mesaj.

*** Dacă efectuați aceste operațiuni la sfârșitul ultimului mesaj din cadrul unui director în modul STOP, unitatea va localiza începutul primului mesaj.

Redarea unui mesaj cu viteză mare sau redusă în ton natural – DPC (Digital Pitch Control)

Atunci când reglați viteza de redare cu ajutorul DPC în cadrul meniului (paginile 39 și 40), puteți reda un mesaj cu viteză mare sau redusă prin culisarea tastei DPC în dreptul ON (*Activare*). Atunci când setați viteza de redare mai mare sau mai mică decât viteza normală, pe ecran va apărea “FAST PLAY” (*Redare cu viteză mare*) sau “SLOW PLAY” (*Redare cu viteză redusă*). Puteți modifica această setare în timpul redării.

Căutarea înainte/înapoi în timpul redării

- **Pentru a căuta înainte:** Mențineți apăsată tasta de selecție sus (**⏩**) în timpul redării și eliberați-o în punctul în care doriți reluarea redării normale.
- **Pentru a căuta înapoi:** Mențineți tasta de control în dreptul B.SPACE sau mențineți apăsată tasta de selecție jos (**⏪**) în timpul redării și eliberați-o în punctul în care doriți reluarea redării normale.

Unitatea caută la viteză redusă (unități de 4 secunde) cu sunet. Este foarte utilă pentru a verifica un cuvânt înainte sau înapoi. Apoi, dacă veți continua să mențineți apăsată tastele de selecție sus sau jos, unitatea va începe să caute cu viteză mai mare.

Eliberați respectiva tastă în punctul în care doriți reluarea redării normale.

Atunci când redați la sfârșitul ultimului mesaj

Atunci când unitatea localizează sfârșitul ultimului mesaj, pe ecran textul "MSG.END" (*Sfârșit mesaje*) va clipi de trei ori și se va auzi un beep, iar indicatorul OPR se va aprinde cu verde.

- Atunci când pe ecran apare "MOVE CONTROL KEY TO STOP POSITION" (*Mutați tasta de control în dreptul poziției STOP*), culisați tasta de control în dreptul STOP. Unitatea se va opri la sfârșitul ultimului mesaj.
- Pentru a reveni la începutul primului mesaj din cadrul unui director în timpul modului STOP, apăsați tasta de selecție sus (▶▶▶).
- Dacă veți comuta tasta de control în dreptul B.SPACE sau veți menține apăsată tasta de selecție jos (◀◀◀), mesajele vor fi redede rapid, iar redarea cu viteză normală va fi reluată din punctul în care eliberați această tastă.
- Dacă ultimul mesaj este lung și doriți să porniți redarea dintr-o porțiune aflată mai încolo, mențineți apăsată tasta de selecție sus (▶▶▶) pentru a merge la sfârșitul mesajului și apoi apăsați tasta de selecție jos (◀◀◀) pentru a merge înapoi la poziția dorită.

Localizarea rapidă a unui punct din care doriți să porniți redarea (Easy Search – Căutarea Facilă)

Atunci când EASY-S este setat pe ON (*Activat*) (pagina 51) în cadrul meniului, puteți localiza rapid punctul din care doriți să porniți redarea prin apăsarea tastei de selecție sus sau jos (▶▶▶) / (◀◀◀) în mod repetat în timpul redării.

Puteți merge înapoi cu aproximativ 3 secunde prin apăsarea tastei de selecție jos (◀◀◀) o singură dată, sau să avansați cu aproximativ 10 secunde prin apăsarea tastei de selecție sus (▶▶▶) o singură dată. Această funcție este folosită atunci când localizați un anumit punct din cadrul unei înregistrări mai lungi.

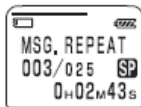
Redarea în mod repetat a unui mesaj – Repeat Play (Redare Repetată)

Atunci când REPEAT este setat pe ON (*Activat*) în cadrul meniului (pagina 50), puteți reda un mesaj în mod repetat.

Culisați tasta de control în dreptul PLAY. Textul "MSG.REPEAT" (*Redare. "MESAJ.REPETAT"*) va fi afișat, iar mesajul selectat va fi redat în mod repetat.

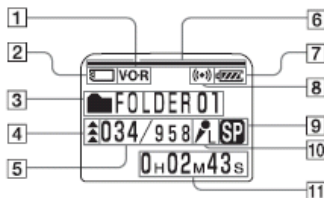
Pentru a opri redarea, culisați tasta de control în dreptul STOP.

Pentru reluarea redării normale, setați REPEAT pe OFF (*Dezactivat*) în cadrul meniului.



Folosirea Afișajului

Elemente ale afișajului *



- 1 Indicator VOR (Voice Operated Recording – *Înregistrare acționată de voce*) (16)
- 2 Indicator “Memory Stick”
- 3 Indicație director (13,20)
- 4 Semne de prioritate (36)
- 5 Numărul mesajului selectat / Numărul total de mesaje din director (14,20)
- 6 Indicatorul de memorie disponibilă rămasă (17)
- 7 Indicatorul de stare al bateriei (7)
Atunci când adaptorul de CA (care nu este furnizat) este conectat, acest indicator nu apare.
- 8 Indicator alarmă (45).
Apare atunci când alarma este setată pentru un mesaj.
- 9 Indicația modului de înregistrare (50).
 - ST: mod de înregistrare de mare calitate (sunet stereo cu ajutorul unui microfon stereo extern, care nu este furnizat)
 - SP: mod de înregistrare standard (sunet mono)
 - LP: mod de înregistrare pentru mesaje lungi (sunet mono)
- 10 Indicație a sensibilității microfonului (17)
Afișează sensibilitatea curentă a microfonului setată cu ajutorul comutatorului MIC SENS (*Sensibilitate microfon*):
 - H (*înalță*): poziția CONF(H) este selectată atunci când are loc o înregistrare a unei ședințe sau într-o locație liniștită / spațioasă.
 - L (*joasă*): poziția DICT(L) este selectată atunci când are loc o înregistrare a unei dictări.
- 11 Cronometru / Indicație a timpului rămas / Indicație a datei și orei înregistrării / Indicație a numelui mesajului / Indicație a orei curente (26, 27)

Note

Efectul iluminării ecranului poate fi redus atunci când folosiți unitatea într-o locație foarte luminoasă.

■ Afișajul în timpul înregistrării și redării

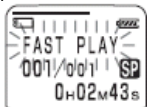
În timpul unei înregistrări obișnuite sau în timpul modului de redare, sunt afișate pe ecran numărul mesajului, modul de înregistrare și sensibilitatea microfonului în timpul mesajului care este înregistrat sau redat, precum și cronometrul.

Exemple de afișare



Un mesaj este înregistrat ca fiind al treilea dintr-un total de 25 de mesaje, în modul SP cu o sensibilitate a microfonului L (Low - Joasă).

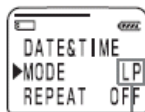
Într-un mod special de redare cum ar fi redarea DPC, indicatorul modului clipește pe ecran.



Atunci când DPC este setat pe ON (Activat) redarea rapidă începe.

■ Afișajul în timpul configurării meniului

În modul de configurare a meniului, elementul având cursorul (▶) este cel selectat.

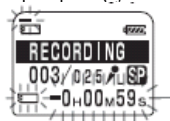


În modul meniu, este selectat modul de înregistrare LP.

În cazul configurării alarmei sau a ceasului, puteți modifica elementul în timp ce acesta clipește.

■ Indicațiile de stare

Atunci când bateria sau memoria sunt pe consumate, indicațiile de stare ale acestora clipeșc pe afișaj.



■ Mesajele de eroare

Mesajele de eroare sunt afișate pe ecran.



Mesajul care apare atunci când spațiul de memorie este consumat.

Selectarea Modulului de Afișare

Puteți selecta modul de afișare pentru modurile stop, înregistrare și redare.



Apăsați DISPLAY (Afișare) în mod repetat pentru a afișa modul de afișare dorit.

Modul de afișare se schimbă conform ordinii următoare:

TIMPUL SCURS (*cronometru*)

Timpul scurs de înregistrare / redare a unui mesaj.



TIMPUL RĂMAS

În modul de redare: indicația timpului rămas al unui mesaj.

În modul stop sau de înregistrare a unui mesaj: indicația timpului de înregistrare rămas disponibil.



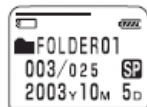
În timpul redării

În timpul înregistrării sau a modului stop

REC DATE (*data înregistrării*)

Data la care mesajul curent a fost înregistrat.

(Dacă ceasul nu a fost setat, se va afișa mesajul “---Y--M--D”).



REC TIME (*data și ora înregistrării*)

Data și ora la care mesajul curent a fost înregistrat. (Dacă ceasul nu a fost setat, se va afișa mesajul “---Y--M--D”). În timpul înregistrării va fi afișat timpul curent.



MSG.NAME (numele mesajului)

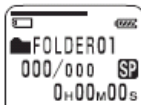
Numele mesajului va fi afișat pe ecran.

Dacă mesajul nu are nici un nume, se va afișa doar iconița de mesaj (SMS).



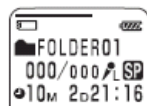
☞ Modul de afișare On Sleep

Dacă unitatea nu este folosită pentru mai mult de 3 secunde în timpul modului stop, afișajul va trece automat pe modul de afișare On Sleep, așa cum este indicat în imaginea din dreapta, indiferent de setarea modului de afișaj.



☞ Pentru afișarea orei curente

Apăsați ENTER în timp ce unitatea se află în modul stop. Ora curentă va fi afișată împreună cu iconița de ceas (🕒) pentru un timp de 3 secunde.



☞ Pentru închiderea afișajului

Asigurați-vă că ați poziționat tasta de control în dreptul STOP și apoi culisați comutatorul POWER (Alimentare) în dreptul OFF (Închidere).

Tot ce se afla pe ecran va dispărea.

Dacă apăsați un buton în timp ce alimentarea este oprită, mesajul "POWER IS OFF" (Alimentarea este oprită) va clipi pe ecran. Dacă culisați tasta de control în orice poziție în afara celei de STOP, mesajul "MOVE CONTROL KEY TO STOP POSITION" (Mutați tasta de control pe poziția STOP) va clipi de asemenea pe ecran.



► Editarea mesajelor

Ștergerea mesajelor

Puteți șterge mesaje înregistrate unul câte unul sau toate mesajele dintr-un director odată.

Notă

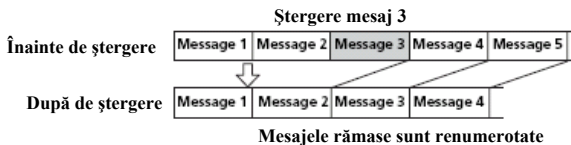
Odată ce ați șters un mesaj, acesta nu mai poate fi recuperat.



Ștergerea mesajelor unul câte unul

Asigurați-vă că ștergeți doar mesajele de care nu mai aveți nevoie.

Atunci când un mesaj este șters, mesajele rămase vor avansa și vor fi renumerotate astfel încât să nu existe spații între mesaje.



- 1 Apăsați ERASE (Ștergere) în timp ce redați mesajul pe care doriți să îl ștergeți sau apăsați butonul ERASE (Ștergere) pentru mai mult de o secundă în timpul modului stop.**

Mesajul "ERASE?" (Doriți ștergerea?) va clipi pe ecran în timp ce primele și ultimele 5 secunde ale mesajului sunt redade de 10 ori.



- 2 Apăsați ENTER în timp ce mesajul este redat iar mesajul "ERASE" (Ștergere) clipește.**

Mesajul este șters, iar mesajele rămase vor fi renumerotate. (De exemplu, dacă ștergeți mesajul 3, Mesajul 4 va fi renumerotat astfel încât el va deveni Mesajul 3. Atunci când ștergerea este terminată, unitatea se va opri la poziția curentă).



Pentru anularea ștergerii

Apăsați CANCEL (Anulare) înainte de pasul 2.

Pentru ștergerea altor mesaje

Repetăți pașii 1 și 2.

Pentru ștergerea parțială a unui mesaj

Mai întâi divizați mesajul (pentru aceasta consultați pagina 31) și apoi urmați pașii descriși în această pagină pentru a șterge mesajul dorit.

Ștergerea mesajelor (continuare)

Ștergerea tuturor mesajelor din cadrul unui director

Aveți posibilitatea de a șterge toate mesajele din cadrul unui director.

1 **Selectați directorul care conține mesajele pe care doriți să le ștergeți.**
Pentru informații privind modalitatea de ștergere a directorului, consultați pasul 2 din cadrul capitolului “Înregistrarea mesajelor” de la pagina 13.

2 **În timp ce apăsați butonul FOLDER (Director), apăsați și butonul ERASE (Ștergere) pentru mai mult de o secundă.**

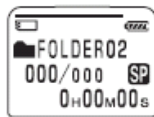
Mesajul “ERASE ALL?” (Ștergeți toate mesajele?) va clipi timp de 10 secunde.



Dacă în cadrul directorului nu se află nici un mesaj înregistrat, mesajul “ERASE FOLDER” (Ștergere director) va clipi, iar dumneavoastră puteți șterge directorul cu totul (pentru detalii consultați pagina 34).

3 **În timp ce mesajul “ERASE ALL?” (Ștergeți toate mesajele?) clipește, apăsați ENTER.**

Toate mesajele înregistrate conținute în directorul respectiv vor fi șterse. Directorul însuși nu va fi șters. Pentru modalitatea de ștergere a unui director, va rugăm să consultați pagina 34.



Pentru anularea ștergerii

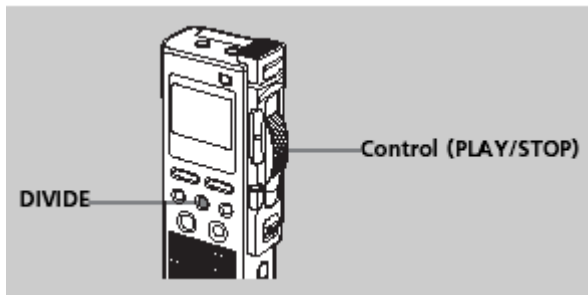
Apăsați CANCEL (Anulare) înainte de pasul 3.

Divizarea unui mesaj în două părți

Puteți diviza un mesaj în două părți în timpul redării.

Divizând un mesaj puteți identifica mai ușor un punct pe care doriți să-l redați atunci când efectuați înregistrări lungi, precum cele ale unor ședințe.

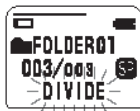
Puteți diviza un mesaj până când numărul total de mesaje dintr-un folder devine 999.



În timpul redării unui mesaj, apăsați DIVIDE în punctul din care vreți să tăiați mesajul respectiv în două părți.

„DIVIDE” se afișează de trei ori intermitent.

Mesajul este tăiat în două părți în locul în care ați apăsat butonul, iar un nou număr de mesaj este adăugat noului mesaj. Numerotarea mesajelor crește cu unu la fiecare astfel de operațiune.



Numerotarea mesajelor crește.

Message 1	Message 2	Message 3	
	↓ Mesajul este divizat.		
Message 1	Message 2	Message 3	Message 4

Divizarea unui mesaj în două părți (continuare)

Redarea mesajului divizat

Apăsați tasta de selecție pentru a afișa numărul mesajului întrucât și mesajele divizate au alocată numerotare.

Note

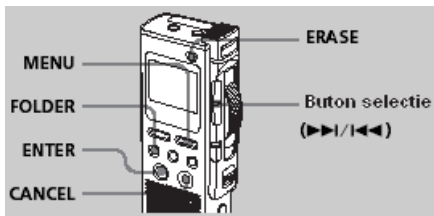
- Pentru a putea diviza un mesaj aveți nevoie de un anumit spațiu liber în memorie. Pentru mai multe informații, vezi capitolul „Limitările sistemului” la pagina 69.
- Dacă divizați un mesaj cu marcaj de prioritate, vor fi adăugate marcaje de prioritate ambelor părți rezultate în urma divizării.
- Dacă divizați un mesaj cu configurare de alertă, alerta va rămâne activă doar pentru prima parte divizată.
- Dacă divizați un mesaj care are alocat un nume, cea de a doua parte a mesajului divizat va avea același nume.

Adăugarea / Ștergerea directorilor

Configurarea inițială dispune de trei foldere, „FOLDER01”, „FOLDER02” și „FOLDER03”. Puteți adăuga un maxim de 340 de foldere. Puteți, de asemenea, șterge folderele care nu vă sunt necesare.

Notă

Numărul maxim de foldere pe care le puteți adăuga depinde de modul de utilizare. Atunci când nu mai puteți adăuga nici un folder, datorită limitărilor recorderului IC (vezi pagina 69), pe ecran se afișează „FOLDER FULL”.



Adăugarea directorilor

1. **Apăsați MENU.**
Se va afișa meniul.
2. **Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta „NEW FOLDER”, apoi apăsați ENTER.**
Se va afișa fereastra de creare a unui nou folder.
3. **Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta „YES” și apoi apăsați ENTER.**
Pe ecran se va afișa intermitent „NEW FOLDER”, și un nou folder va fi creat.

Adăugarea / Ștergerea directorilor (continuare)

4. **Apăsați MENU pentru a ieși din meniu.**
Ecranul va reveni la afișarea informațiilor inițiale.

Despre numele folderelor adăugate

Folderul nou creat este denumit în mod automat cu o combinație de litere și cifre de genul „FOLDER04”. Dacă în denumirea folderelor lipsește o literă sau o cifră, noul folder este denumit automat utilizând cifra sau litera lipsă. Denumirile folderelor pot fi modificate (vezi pagina 38).

Ștergerea folderelor

Puteți șterge numai folderele care nu conțin mesaje.

1. **Selectați folderul pe care doriți să-l ștergeți.**
Pentru informații în legătură cu selectarea folderelor, vezi pasul doi din „Înregistrarea mesajelor”, pagina 13.

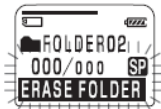
Notă

Nu puteți șterge un folder care conține mesaje înregistrate. Mai întâi ștergeți toate mesajele din folder (vezi pagina 30) sau mutați-le în alt folder (vezi pagina următoare).

2. **În timp ce țineți apăsat butonul FOLDER, apăsați ERASE timp de cel puțin o secundă.**

Numărul mesajului și „ERASE FOLDER” vor apărea intermitent pe ecran timp de 10 secunde.

3. **În acest interval de 10 secunde, apăsați ENTER.**
Folderul va fi șters.



Anularea ștergerii

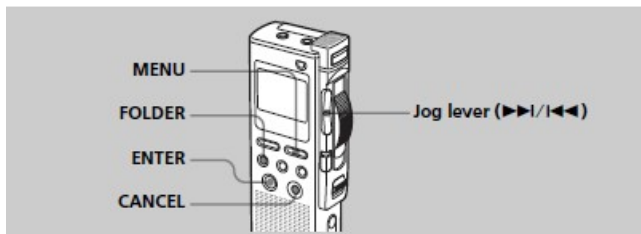
Apăsați CANCEL înainte de pasul 3.

Note

- Nu puteți șterge ultimul folder rămas pe un memory stick.
- După ștergerea unui folder, numele celorlalte foldere rămase nu se schimbă. Dacă „FOLDER03” a fost șters, numele folderului „FOLDER04” va rămâne neschimbat.

Mutarea mesajelor într-un alt director

Puteți muta mesajele înregistrate în timpul redării lor.



Exemplu: Mutarea Message 3 din FOLDER02 în FOLDER03.

1. **Porniți redarea mesajului pe care doriți să-l mutați.**
2. **Apăsați FOLDER.**
Primele și ultimele 5 secunde ale mesajului vor fi redatate de 10 ori în timp ce pe ecran se afișează intermitent „MOVE MSG.?” iar folderul destinație este afișat pe fond negru.
3. **Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta folderul de destinație dorit și apoi apăsați ENTER.**
Mesajul este mutat în folderul de destinație. Mesajele sunt sortate în funcție de data și ora înregistrării sau de numărul de marcaje de prioritate existente în folder.

Folderul în care se
afla mesajul

Folderul de
destinație



Anularea mutării mesajelor

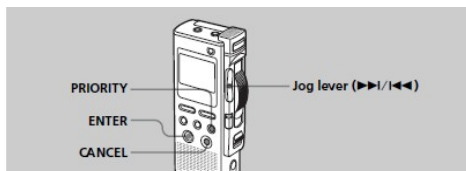
Apăsați CANCEL înainte de pasul 3.

Notă

Mutarea mesajelor nu duce la duplicarea lor într-un alt folder. Atunci când mutați un mesaj în alt folder, cel din folderul inițial va fi șters.

Adăugarea marcajelor de prioritate – funcția de prioritate

În mod obișnuit, mesajele sunt ordonate în funcție de momentul înregistrării. Prin adăugarea de marcate de prioritate (▲) mesajelor importante, puteți reordona întreaga listă în funcție de prioritate. Există patru nivele, ▲▲▲ (cel mai important), ▲▲, ▲ și mesajele nemarcate. Puteți adăuga marcate de prioritate atât în afara cât și în timpul redării.



1. **Selectați sau redați mesajul pe care doriți să-l marcați.**
2. **Apăsați PRIORITY.**
Pe ecran se va afișa „PRIORITY”.
3. **Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta numărul de marcate de prioritate (▲) în timp ce pe ecran se afișează intermitent „PRIORITY”.**
4. **Apăsați ENTER.**
Configurarea este completă și reordonarea mesajelor finalizată.



Anularea marcării de prioritate

Apăsați CANCEL înainte de pasul 3.

Mesaje cu marcaj de prioritate

Mesajele sunt ordonate în funcție de numărul de marcaje de prioritate dintr-un folder. Mesajele fără nici un marcaj de prioritate sunt plasate după cele cu astfel de marcaje.

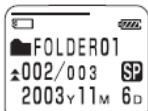
Sfat util

Dacă într-un folder sunt cel puțin două mesaje cu același număr de marcaje de prioritate, mesajele sunt ordonate în funcție de data și ora înregistrării (cel mai vechi este afișat primul).

Ex.: Atunci când sunt 3 mesaje într-un folder



Messaae 1



Messaae 2



Messaae 3

Notă

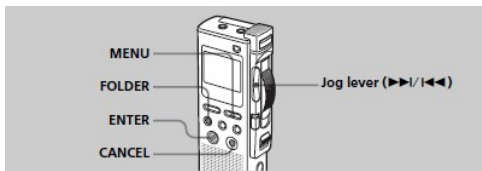
Puteți adăuga marcaje de prioritate și cu ajutorul software-ului care însoțește recorderul, Digital Voice Editor. Însă, în această situație, ordonarea după numărul de marcaje de prioritate nu se va mai face automat ci trebuie făcută manual tot prin intermediul acestui software.

Etichetarea folderelor

Folderurile sunt etichetate automat cu nume modelate după tiparul „FOLDER01”, însă pentru denumirea folderurilor puteți utiliza și alte tipare.

Sfat util

Puteți de asemenea redenumi foldere sau mesaje cu ajutorul software-ului Digital Voice Editor. Pentru informații suplimentare consultați documentația online.



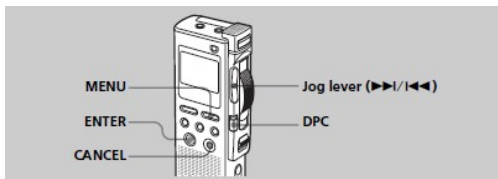
- 1. Apăsați MENU.**
Se va afișa meniul.
- 2. Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta „FOLDER NAME”, și apoi apăsați ENTER.**
Se va afișa fereastra de introducere a numelui. Puteți alege numele unui folder dintre următoarele tipare:
ACTION, APPOINTMT (ÎNTÂLNIRE), DICTATION, E-MAIL, FOLLOW-UP, LECTURES, LETTERS, MEETINGS, MEMOS, NOTES, PERSONAL, REPORTS, SCHEDULE, TO DO, TRAVEL, OTHERS.
- 3. Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta numele unui tipar și apoi apăsați ENTER pentru a stabili numele.**
- 4. Apăsați MENU pentru a ieși din meniu.**
Ecranul va reveni la modul normal de afișare.

Anularea etichetării

Apăsați CANCEL înainte de pasul 3.

Reglarea vitezei de redare - DPC (Digital Pitch Control)

Puteți ajusta viteza redării între dublul vitezei normale (+100%) și jumătatea acesteia (50%). Mesajul este redat într-o tonalitate naturală, datorită funcțiilor de procesare digitală.



Redarea rapidă sau lentă

Comutați DPC pe ON. Pe ecran se afișează intermitent „FAST PLAY” sau „SLOW PLAY” timp de 3 secunde iar mesajul este redat la viteza specificată cu ajutorul acestui meniu.



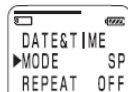
Revenirea la viteza normală de redare

Comutați DPC pe OFF.

Reglarea vitezei de redare

Puteți specifica viteza de redare atunci când butonul DPC este comutat pe ON. Configurarea vitezei de redare rămâne efectivă până la o modificare ulterioară.

1. **Apăsați MENU.**
Se va afișa meniul.



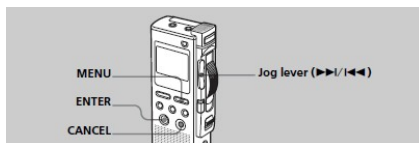
Reglarea vitezei de redare - DPC (Digital Pitch Control) (continuare)

2. **Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta „DPC”.**
Viteza de redare activă este afișată sub formă de procente cu referință la viteza standard afișată ca „0%”.
3. **Apăsați ENTER.**
Se va afișa configurarea curentă a vitezei de redare.
Pentru a reveni la pasul anterior, apăsați CANCEL.
4. **Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a regla viteza de redare.**
 - **Fast Play** (până la +100% în pași de 10%): apăsați butonul de selecție sus (▶▶)
 - **Slow Play** (până la -50%, în pași de 5%): apăsați butonul de selecție jos (◀◀)
5. **Apăsați ENTER.**
Viteza de redare specificată este confirmată.
6. **Apăsați MENU pentru a ieși din meniu.**
Ecranul revine la modul inițial de afișare.



Setarea modului de suprascriere

Puteți selecta modul de suprascriere atunci când adăugați o înregistrare peste una deja existentă.

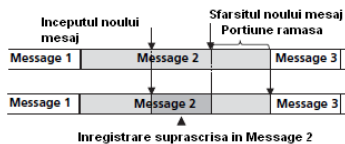


1. **Apăsați MENU.**
Se va afișa meniul.
2. **Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta „OVER WT” (overwrite), apoi apăsați ENTER.**

Se afișează fereastra de selecție a modului de suprascriere.

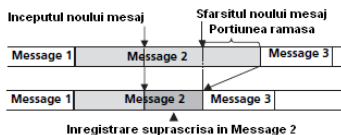


- **OVER:** porțiunea rămasă în continuarea suprascrierii celei curente va rămâne parte din mesaj.



Setarea modului de suprascriere (continuare)

- CUT: porțiunea rămasă în continuarea suprascrierii va fi ștersă.



3. Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta „OVER” sau „CUT”, apoi apăsați ENTER.
4. Apăsați MENU pentru a ieși din meniu.

Se afișează ecranul normal.

La adăugarea unei înregistrări prin suprascriere (vezi pagina 15), respectiva înregistrare se va adăuga în modul de suprascriere selectat.

Anularea configurării

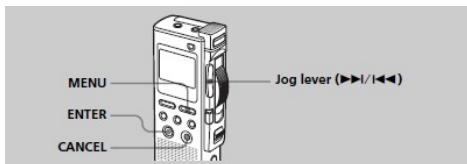
Apăsați CANCEL. Ecranul revine la afișarea pasului anterior.

Redarea unui mesaj la o anumită oră cu o alarmă

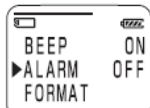
Puteți alege să activați o alarmă și redarea unui anumit mesaj la o anumită oră. Puteți alege ca mesajul să fie redat la o dată anume, săptămânal sau zilnic la aceeași oră. Puteți opta și pentru activarea unei alarme fără redarea vreunui mesaj.

Notă

Atunci când ceasul nu este reglat sau nu există mesaje înregistrate, nu puteți activa alarma.



1. **Selectați mesajul pe care îl doriți redat.**
Pentru mai multe informații legate de selectarea mesajului dorit, vezi pașii 1 și 2 din „Redarea mesajelor”, de la pagina 20.
2. **Accesați meniul de configurare a alarmei.**
 - a. Apăsați MENU.
Pe ecran se va afișa meniul.
 - b. Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta „ALARM OFF”. Dacă alarma a fost deja activată, pe ecran se va afișa „ALARM ON”
 - c. Apăsați ENTER.
Pe ecran se va afișa meniul de configurare a alarmei.



Redarea unui mesaj la o anumită oră cu o alarmă (continuare)

- d. Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta „ON”. Dacă „ON” deja a fost selectat, urmați ceilalți pași de mai jos.
- e. Apăsați ENTER.
Pe ecran se va afișa „DATE”.

3. Reglați data și ora la care doriți să sune alarma.

Pentru alarmă la o anumită dată

- a. Apăsați ENTER când pe ecran este încă afișat „DATE”.
Cifrele corespunzătoare anului vor începe să clipească.
- b. Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta anul dorit și apoi apăsați ENTER.
Cifrele corespunzătoare lunii vor începe să clipească.
- c. Reglați luna, ziua și ora una după cealaltă și apoi apăsați ENTER

Pentru alarmă săptămânală

Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta ziua din săptămână (de la „SUN”, pentru duminică, până la „SAT”, pentru sâmbătă) și apoi apăsați ENTER.

Pentru alarmă zilnic la aceeași oră

Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta „DAILY” și apoi apăsați ENTER.



4. Reglați ora alarmei.

- a. Apăsăți butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta cifrele corespunzătoare orei, apoi apăsați ENTER.

Cifrele corespunzătoare minutelor vor începe să clipească.

- b. Apăsăți butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta cifrele corespunzătoare minutelor, apoi apăsați ENTER.



5. Apăsăți butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta sunetul alarmei, dintre „BEEP & PLAY” (pentru a începe redarea unui fișier imediat după alarmă) sau „BEEP ONLY” (pentru a activa numai alarma).



6. Apăsăți ENTER.

Procesul de configurare este încheiat.

7. Apăsăți MENU pentru a ieși din meniu.

Ecranul revine la modul de afișare inițial.

La selectarea unui mesaj care are asociată o alarmă, pe ecran se afișează „(●)”.



Pentru a reveni la pasul anterior

Pe parcursul pașilor de la 2 la 5, apăsați CANCEL pentru revenirea la pasul anterior.

Anunțarea datei și orei configurate pentru alarmă

La atingerea datei și orei configurate pentru activarea alarmei, aceasta va suna pentru aproximativ zece secunde, după care va începe redarea mesajului selectat (dacă ați ales „BEEP ONLY” va suna numai alarma).

În timp ce alarma sună, pe ecran se va afișa intermitent mesajul „ALARM”

Ascultarea aceluiași mesaj

Comutați butonul de control pe PLAY. Redarea mesajului va fi reluată de la începutul acestuia.

Anularea alarmei înainte de începerea redării

Apăsăți CANCEL în timp ce alarma sună.

Redarea unui mesaj la o anumită oră cu o alarmă (continuare)

Anularea alarmei

La pasul 2, descris la pagina 43, selectați „OFF” și apoi apăsați ENTER.

Verificarea alarmei

Urmați pașii 1 și 2 de la pagina 43 pentru afișarea configurării curente a datei și a orei pentru alarmă. Urmați apoi pașii de la 3 la 7, descriși la paginile 44 și 45, pentru modificarea datei și orei alarmei.



Note

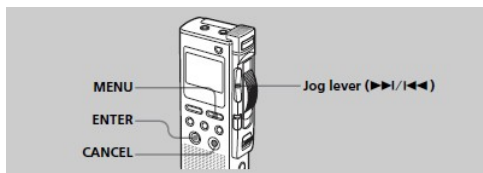
- Dacă data și ora alarmei sunt atinse în momentul redării unui alt mesaj, mesajul se întrerupe și începe redarea celui configurat pentru alarmă.
- Dacă data și ora alarmei sunt atinse în momentul înregistrării unui mesaj, alarma va suna după terminarea înregistrării. La momentul atingerii orei respective, pe ecran se va afișa „(●)”.
- Dacă în timpul unei înregistrări sunt atinse data și ora mai multor alarme, numai primul mesaj configurat va fi redat.
- Dacă data și ora alarmei sunt atinse în momentul în care echipamentul este în modul de configurare a vreunui meniu, modul de configurare va fi anulat iar alarma va suna.
- Dacă divizați un mesaj configurat pentru a fi redat după o alarmă, configurarea se va păstra numai pentru prima parte a respectivului mesaj.
- Configurarea alarmei nu se anulează după ce alarma sună la momentul ales.

Formatarea unui Memory Stick

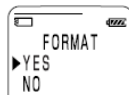
Puteți formata un memory stick cu ajutorul Memory Stick IC Recorder. Procesul de formatare va duce la ștergerea tuturor informațiilor deja înregistrate pe respectivul stick. Înainte de formatare, verificați ce informații există pe dispozitiv.

Având în vedere că memory stick-urile disponibile în comerț sunt deja formatare în fabrică, nu este nevoie ca, înainte de prima utilizare, să le formatați.

Dispozitivul Memory Stick Duo furnizat cu aparatul este, de asemenea, deja formatat.



1. **Apăsați MENU.**
Se va afișa meniul.
2. **Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta „FORMAT”.**
3. **Apăsați ENTER.**
Se va afișa ecranul de formatare.
4. **Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta „YES”.**



Formatarea unui Memory Stick (continuare)

5. **Apăsați ENTER.**

Pe ecran se va afișa „OK?”.

6. **Apăsați din nou ENTER.**

Procesul de formatare începe.

Pe ecran se afișează „FORMATTING”.

După încheierea procesului de formatare, ecranul de la pasul 2 va fi din nou afișat.

7. **Apăsați MENU pentru a ieși din meniu.**

Ecranul va reveni la afișarea normală.

După formatare, în memory stick vor fi create trei foldere (procesul este similar celui de introducere a unui memory stick pentru prima dată).



Anularea formătării

La pasul 4 selectați „NO” sau apăsați CANCEL în timp ce, la pasul 5, pe ecran apare „OK?”.

Note

- Nu puteți formata un memory stick în timp ce butonul de protejare la scriere al acestuia este pe poziția „LOCK”. (Dispozitivul Memory Stick Duo furnizat nu are un astfel de buton)
- Nu formatați memory stick-ul pe computer. La formatare, folosiți funcția corespunzătoare de pe IC Recorder.

Schimbarea setărilor – MENU

Puteți utiliza meniul pentru a modifica setările IC recorderului. Meniul nu poate fi accesat în timpul unei înregistrări. În timpul redării sau în standby fără un memory stick introdus în aparat, categoriile de meniu disponibile sunt limitate. Pentru a afișa meniul și a modifica setările, urmați procedura de mai jos:

1. Apăsați MENU.
Se va activa modul de configurare.
2. Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a selecta categoria de meniu pentru care doriți să modificați setările.
3. Apăsați ENTER.
Se va afișa modul de configurare a categoriei selectate.
4. Apăsați butonul de selecție sus sau jos pentru a accesa configurarea pe care doriți să o modificați, apoi apăsați ENTER.
5. Apăsați MENU pentru a ieși din modul meniu.
Ecranul va reveni la modul de afișare anterior.

Pentru a reveni la pasul anterior

Apăsați CANCEL.

Notă

Dacă nu apăsați nici un buton timp de un minut, modul meniu se anulează automat iar ecranul va reveni la modul de afișare normal.

Schimbarea setărilor – MENU (continuare)

Meniu	Configurări (*: configurare inițială)	NO-MS/STOP/PLAY**
DATE & TIME	Afișează ecranul de configurare a ceasului (03Y1M1D *). Vezi pagina 8.	OK / OK / -
MODE	Afișează ecranul de configurare a modului de înregistrare: ST: Puteți înregistra în mod stereo cu ajutorul unui microfon extern (nu este furnizat). (La utilizarea microfonului încorporat, puteți înregistra la calitate înaltă însă numai monaural) SP*: Puteți înregistra sunet de calitate mai bună (monaural). LP: Puteți înregistra o durată mai mare (sunet monaural).	OK / OK / -
REPEAT	Afișează ecranul de configurare a modului de repetare. ON: Puteți reda un mesaj în mod repetat până când opriți manual redarea. OFF*: După redarea unui mesaj se va reda următorul mesaj (mod normal de redare).	OK / OK / OK
OVER WT	Afișează ecranul de configurare a modului de suprascriere (OVER */ CUT). Vezi pagina 41.	- / OK / -

** Precizează dacă respectiva configurare poate fi modificată în fiecare dintre modurile de operare:

NO-MS: mod standby fără memory stick introdus în aparat

STOP: mod standby cu memorz stick introdus în aparat

PLAY: mod redare

„OK” indică faptul că respectiva configurare poate fi schimbată iar „-”, faptul că respectiva configurare nu poate fi modificată

Meniu	Configurări (*: configurare inițială)	NO-MS/STOP/PLAY**
NEW FOLDER	Afișează ecranul de configurare pentru adăugarea unui nou folder (YES / NO*). Vezi pagina 33.	- / OK / -
FOLDER NAME	Afișează ecranul de configurare pentru modificarea numelui unui folder. Vezi pagina 38.	- / OK / -
EASY-S	Afișează ecranul de configurare pentru funcția de căutare ușoară. ON: Puteți derula înapoi pentru aproximativ 3 secunde, apăsând butonul de selecție jos (◀◀), sau înainte pentru aproximativ 10 secunde, apăsând butonul de selecție sus (▶▶). OFF*: Puteți naviga înainte și înapoi printre mesaje apăsând butonul de selecție sus sau jos (◀◀ / ▶▶).	OK / OK / OK
DPC	Afișează ecranul de configurare pentru modificarea vitezei de redare (ON / OFF*). Vezi pagina 39.	OK / OK / OK
BEEP	ON*: Se va emite un semnal sonor pentru a confirma realizarea unei operațiuni. OFF: Nu se va emite nici un semnal sonor, decât în cazul alarmei.	OK / OK / -
ALARM	Afișează ecranul de configurare pentru alarmă (ON / OFF*). Vezi pagina 43.	- / OK / -
FORMAT	Afișează ecranul de configurare pentru formatarea unui memory stick (YES / NO*). Vezi pagina 47.	- / OK / -

Folosirea aplicației software Digital Voice Editor

Ce puteți face utilizând aplicația software Digital Voice Editor

Aplicația software Digital Voice Editor vă permite transferarea mesajelor, memorarea lor în computerul personal, redarea și editarea lor.

- Transferarea pe computer a mesajelor înregistrate cu IC recorderul.
- Memorarea mesajelor pe hard discul computerului.
- Vizualizarea, redarea și editarea pe computer a mesajelor.
- Transferarea de mesaje înapoi pe IC recorder. Fișierele MP3 pot fi adăugate ca atare.
- Trimiterea de mesaje e-mail vocale cu ajutorul unui software MAPI.
- Utilizarea butoanelor de transcriere pentru redarea mesajului și transcrierea lui cu ajutorul unui procesor de text sau a unei ferestre de editare.
- Transcrierea unui mesaj cu ajutorul software-ului de recunoaștere vocală Dragon NaturallySpeaking® (numai dacă pe computer este instalat software-ul Dragon NaturallySpeaking® versiunea 5.0 (sau mai nouă) Preferred sau Professional).
- Redarea pistelor muzicale de pe un CD introdus în computer cu ajutorul CD Recording Tool for DVE și memorarea acestora în computer într-un format recunoscut de către Digital Voice Editor. Fișierele astfel memorate pot fi ulterior adăugate în IC recorder cu ajutorul Digital Voice Editor.

Utilizarea CD Recording Tool for DVE poate fi făcută numai în scopuri personale.
--

Cerințe de sistem

Computerul dumneavoastră și software-ul instalat pe acesta trebuie să îndeplinească următoarele criterii.

- IBM PC/AT sau compatibil
 - CPU: Procesor Pentium® II 266 MHz sau mai bun
 - RAM: 128 MB sau mai mult
 - Spațiu pe hard disk: 70 MB sau mai mult, în funcție de dimensiunile și numărul fișierelor audio pe care doriți să le stocați.
 - CD-ROM drive
 - USB port (USB 2.0 Full Speed)
 - Sound board: compatibil Windows® XP Media Center Edition 2005, Windows® XP Media Center Edition 2004, Windows® XP Media Center Edition, Windows® XP Professional, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 Professional
 - Display: High color (16 bit) sau mai bun, cu rezoluție cel puțin 800 x 480

Sistem de operare: Microsoft® Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 sau mai nou/Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 sau mai nou/Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 sau mai nou/Windows® XP Professional Service Pack 2 sau mai nou/Windows® XP Home Edition Service Pack 2 sau mai nou/Windows® 2000 Professional Service Pack 4 sau mai nou (Nu puteți utiliza acest software pe următoarele sisteme de operare: Windows® 95 / Windows® 98 / Windows® 98 Second Edition / Windows® Millennium Edition / Windows® NT)

Note

- Acest software nu poate fi utilizat pe sisteme de operare Macintosh.
- Computerele fabricate individual, ale căror sisteme de operare au fost instalate sau actualizate de către utilizator sau computerele cu multiple sisteme de operare instalate nu sunt suportate.

Notă despre trimiterea mesajelor e-mail vocale

Atunci când pentru trimiterea unui mesaj e-mail vocal utilizați Microsoft® Outlook Express 5.0 / 5.5 / 6.0, computerul trebuie să îndeplinească și cerințele solicitate de către Outlook Express.

Folosirea aplicației software Digital Voice Editor (continuare)

Instalarea aplicației

Instalați Digital Voice Editor pe computer.

Note

- La instalarea Digital Voice Editor, puteți crea toate tipurile de fișiere compatibile cu excepția fișierelor DVF (TRC). (Aceste tipuri de fișiere pot fi doar redate)
- La instalarea ambelor tipuri de Digital Voice Editor, asigurați-vă că ultima instalare recunoaște toate tipurile de fișiere compatibile.**
- Nu conectați IC recorderul la computer înainte de a instala acest software. În cazul în care ați făcut-o, nu deconectați recorderul de la computer în timpul instalării software-ului. Există posibilitatea ca recorderul să nu mai fie recunoscut ori software-ul să nu se instaleze corespunzător.
 - Asigurați-vă că ați închis toate programele deschise înainte de a instala software-ul.
 - La instalarea sau deinstalarea acestui software în Windows 2000 Professional, asigurați-vă că sunteți logat ca „Administrator”.
 - La instalarea sau deinstalarea acestui software în Windows® XP Media Center Edition 2005 / Windows® XP Media Center Edition 2004 / Windows® XP Media Center Edition / Windows® XP Professional / Windows® XP Home Edition, contul de utilizator cu care sunteți logat trebuie să fie membru al Computer Administrators Group (pentru a verifica acest lucru, accesați “User Accounts” în Control Panel și verificați informațiile afișate sub respectivul nume de utilizator).
 - Dacă pe computer a fost deja instalat software-ul “Memory Stick Voice Editor 1.0 / 1.1 / 1.2 / 2.0”, instalarea Digital Voice Editor va deinstala software-ul Memory Stick. Mesajele nu sunt șterse.
 - După instalare, în funcție de sistemul de operare al computerului se va instala și modulul DirectX. Acesta nu este șters în cazul deinstalării software-ului.
 - După instalarea Digital Voice Editor nu instalați și software-ul “Memory Stick Voice Editor 1.0 / 1.1 / 1.2 / 2.0”. Digital Voice Editor nu va mai funcționa corespunzător.
 - Cu ajutorul acestui software, puteți stoca și edita mesajele pe un memory stick.

1. **Asigurați-vă că IC recorderul nu este conectat, porniți computerul și așteptați pornirea sistemului de operare.**
2. **Introduceți CD-ROM-ul furnizat în unitatea optică.**
Instalarea începe în mod automat, afișându-se ecranul de deschidere.
În situația în care instalarea nu pornește automat, faceți dublu clic pe fișierul [DVE Setup.exe] din folderul [English].

Dacă ați instalat deja o versiune anterioară a Digital Voice Editor sau orice versiune de Memory Stick Voice Editor

Poate fi afișată automat interfața de dezințalare a versiunilor anterioare.

Mesajele deja înregistrate nu vor fi șterse.

Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru dezințalarea software-ului și, după aceea, va începe instalarea acestei versiuni.

3. **Urmați instrucțiunile afișate.**

Atunci când se afișează fereastra de [Restart], apăsați [OK] pentru a reporni computerul.

Instalarea este completă.

La afișarea ferestrei de selectare a limbii

Selectați limba în care doriți să fie afișat software-ul și documentația asociată.

La afișarea ferestrei de introducere a datelor utilizatorului

Introduceți numele utilizatorului pentru alocarea drepturilor asociate de folosire a aplicației.

Note

- Odată introdus, numele utilizatorului nu mai poate fi modificat. Notați-l și păstrați-l pentru orice nevoie ulterioară.
- Un fișier înregistrat de pe un CD nu poate fi manipulat decât pe computerul pe care a fost înregistrat.

Manipularea fișierelor este limitată la computerele pe care se află același nume de utilizator introdus în timpul instalării Digital Voice Editor. În situația detectării unei încercări ilegale de manipulare a unui fișier ori dacă fișierul este utilizat dincolo de scopul folosinței personale, respectivul fișier și / sau software-ul Digital Voice Editor pot deveni inutilizabile.

Folosirea aplicației software Digital Voice Editor (continuare)

Dezinstalarea software-ului

Atunci când doriți să dezinstalați software-ul, urmați pașii de mai jos.

1. Apăsați [Start] și selectați [Programs], [Sony Digital Voice Editor 3] și apoi [Uninstall].
Programul de dezinstalare pornește.
2. Uurmați instrucțiunile afișate pe ecran.

Notă

Dacă doriți să mutați software-ul într-un alt folder sau pe un alt drive, după instalare, trebuie să-l dezinstalați și să-l instalați din nou. Software-ul nu va mai funcționa corespunzător dacă doar mutați fișierele componente.

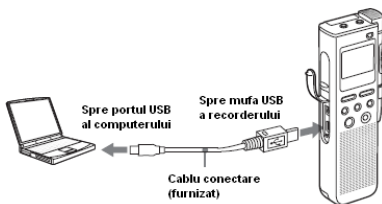
Sfat util

- Puteți, de asemenea, porni programul de dezinstalare și apăsând [Start] și apoi selectând [Settings], [Control Panel] și [Add / Remove Programs].
- Dezinstalarea nu șterge și mesajele înregistrate.

Conectarea IC recorderului la computer

Puteți transfera informația din IC recorder în computer conectând aceste două echipamente. Utilizați cablul de conectare USB furnizat cu IC recorderul pentru a realiza conexiunea cu computerul.

IC recorderul este recunoscut de computer imediat după conectare. Puteți conecta, respectiv deconecta cablul atunci când IC recorderul și computerul sunt pornite, respectiv oprite.

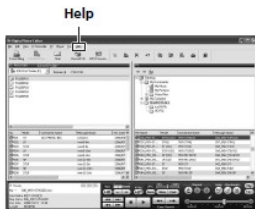


Note

- Asigurați-vă că instalați Digital Voice Editor înainte de a conecta IC recorderul la computer. Altfel vi se va afișa un mesaj de tipul [Found New Hardware]. Într-un astfel de caz, apăsați [Cancel].
- Nu conectați simultan mai mult de două dispozitive USB la computer. Nu se poate garanta funcționarea normală.
- Funcționarea acestui IC recorder cu un hub sau cablu de extensie USB nu este garantată.
- Pot avea loc defecțiuni în orice moment în funcție de echipamentele conectate simultan.
- Înainte de conectarea IC recorderului la computer, verificați ca bateriile să fie introduse în recorder.
- Se recomandă deconectarea cablului de la computer atunci când nu utilizați Digital Voice Editor.

Folosirea documentației electronice (Help)

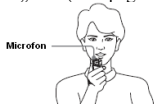
Pentru detalii despre fiecare dintre operațiuni, consultați documentația electronică.



Folosirea aplicației software Digital Voice Editor (continuare)

Înregistrarea după dictare (cu ajutorul software-ului de recunoaștere vocală)

- Configurați MIC SENS pe DICT (L). (vezi pagina 17)
- Pentru a transcrie un mesaj înregistrat cu ajutorul software-ului de recunoaștere vocală (care nu este furnizat cu echipamentul), configurați „MODE” pe „ST” sau „SP”. (vezi pagina 50)



- Înainte de a putea să transcrieți mesaje înregistrate, trebuie să creați fișiere de utilizator adaptate specific mesajului pe care doriți să-l transcrieți. Această procedură se numește „instruire”. Pentru detalii legate de procedura de instruire, consultați documentația electronică a software-ului de recunoaștere vocală de care dispuneți.
- Pentru a obține o recunoaștere vocală de maximă acuratețe, țineți IC recorderul la distanță de maxim 2 – 3 cm de colțul gurii.
- Pentru a micșora sunetul pauzelor pe care le faceți în timpul vorbirii, nu țineți recorderul direct în fața gurii.
- Pentru a obține o recunoaștere vocală de maximă acuratețe, evitați înregistrările în locuri zgomotoase.
- Nu puteți transcrie un mesaj înregistrat cu vocea a mai mult de o persoană.
- Puteți transcrie următoarele mesaje înregistrate cu ajutorul IC recorderului sau al fișierelor stocate în computer:
 - Mesaje înregistrate în mod ST sau SP (DVF)
 - Fișiere WAV 16-bit, 44.1 / 16 / 11 kHz stocate în computer

Precauții

Alimentare

- Operați echipamentul numai sub tensiunea de 3 V curent continuu. Folosiți două baterii alcaline LR03 (AAA).

Siguranță

- Nu operați echipamentul în timp ce conduceți, mergeți pe bicicletă sau controlați orice alt tip de vehicul motorizat.

Manevrare

- Nu lăsați echipamentul în acțiunea directă a surselor de căldură, a razelor solare, în locuri cu praf excesiv și nu îl supuneți la șocuri mecanice.
- În situația pătrunderii de lichide ori obiecte solide în interiorul echipamentului, scoateți imediat bateriile și luați legătura cu persoane special autorizate pentru a-l verifica înainte de o altă utilizare.

Zgomot

- Operarea echipamentului lângă o sursă de curent alternativ, lampă fluorescentă ori telefon mobil poate da naștere la zgomot de fond în timpul redării ori înregistrării.
- Contactul cu degetele sau obiecte în timpul înregistrării poate avea ca efect înregistrarea de zgomote de fond.

Întreținere

- Pentru curățarea suprafețelor exterioare, utilizați o cârpă moale înmuiată ușor în apă. Nu folosiți alcool, benzină sau diluant.

Dacă aveți orice întrebări sau probleme referitoare la acest echipament, luați legătura cu cel mai apropiat dealer Sony.

Copii de siguranță

Pentru evitarea potențialelor riscuri cauzate de pierderea datelor în urma unei utilizări sau defecțiuni accidentale a IC recorderului, recomandăm efectuarea de copii de siguranță ale datelor existente pe acesta.

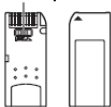
Precauții (continuare)

Utilizarea unui memory stick

- Nu atingeți direct sau cu obiecte metalice părțile de metal ale conexiunilor.
- Utilizați eticheta furnizată pentru memory stick numai în poziția indicată. Nu folosiți alte etichete.
- Nu îndoiți, trântiți sau supuneți memory stickul la șocuri puternice.
- Nu dezasamblați și nu modificați memory stickul.
- Nu udați memory stickul.
- Nu utilizați și nu păstrați memory stickul în locații:
 - Extrem de încălzite (mașini parcate în soare)
 - Sub directă acțiune a razelor soarelui
 - Extrem de umede ori în care se află gaze cu efect coroziv
- La transportul și stocarea unui memory stick, utilizați propria sa carcasă.

Despre protecția la scriere a unui memory stick

Comutator protecție



Nu puteți înregistra sau șterge informații atât timp cât comutatorul de protecție al memoriz stickului se află în poziția „LOCK”.

Notă

Memory stickul Duo furnizat nu este dotat cu un astfel de comutator.

Probleme de funcționare

Înainte de a duce echipamentul la reparat, verificați informațiile de mai jos. Dacă problemele persistă și după acțiunile recomandate aici, luați legătura cu cel mai apropiat dealer Sony.

IC Recorder

Simptom	Remediu
Echipamentul nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none">• Bateriile au fost introduse greșit (nu a fost respectată polaritatea). (vezi pagina 6)• Bateriile sunt (aproape) consumate.
Nu se aude nici un sunet din difuzor.	<ul style="list-style-type: none">• Sunt conectate căștile.• Volumul este redus la minim.
Din difuzor se aude sunet chiar și cu căștile cuplate.	<ul style="list-style-type: none">• Dacă nu introduceți mufa căștilor corect sau complet, se poate auzi sunet și din difuzor. Scoateți-o și reintroduceți-o complet.
Nu se pot face înregistrări.	<ul style="list-style-type: none">• Memory stickul este plin. Ștergeți unele dintre mesaje. (vezi pagina 28)• În recorder nu este introdus nici un memory stick.• Comutatorul de protejare la scriere al memory stickului se află în poziția „LOCK”. (vezi pagina 60)• Au fost înregistrate 999 de mesaje în folderul selectat. Selectați alt folder ori ștergeți unele din mesajele înregistrate. (vezi pagina 28)
Nu se pot șterge mesaje.	<ul style="list-style-type: none">• Comutatorul de protejare la scriere al memory stickului se află în poziția „LOCK”. (vezi pagina 60)• Mesajul respectiv sau folderul în care se află au fost configurate pe computer ca fiind „read only”. Accesați memory stickul prin intermediul unui computer, cu Windows Explorer și debifați căsuța „Read-only” din „Properties”.

Probleme de funcționare (continuare)

Simptom	Remediu
Nu se poate efectua o suprascriere.	<ul style="list-style-type: none">• Memoria disponibilă este prea mică. Partea suprascrisă este ștearsă numai după terminarea înregistrării. Puteți, așadar, efectua o suprascriere numai în limita duratei rămase disponibile.
Înregistrarea se întrerupe.	<ul style="list-style-type: none">• Funcția avansată VOR (vezi pagina 16) este activată. Comutați butonul VOR pe OFF.
Se aud zgomote de fond.	<ul style="list-style-type: none">• Ați atins sau zgâriat accidental recorderul, în timpul înregistrării, cu un deget sau cu un obiect și respectivul zgomot a fost înregistrat.• Recorderul s-a aflat în timpul înregistrării sau redării lângă o sursă de curent alternativ, o lampă cu fluorescență sau lângă un telefon mobil.• Mufa microfonului extern conectat era murdară. Curățați mufa.• Mufa căștilor este murdară. Curățați mufa.
Volumul înregistrării este redus.	<ul style="list-style-type: none">• Butonul MIC SENS este reglat pe „DICT (L)”. Comutați-l pe „CONF (H)”. (vezi pagina 17)
Volumul înregistrării este instabil (la înregistrarea de muzică, etc.).	<ul style="list-style-type: none">• Echipamentul este special creat pentru a ajusta automat nivelul sunetului la înregistrarea de discuții, întâlniri, etc., nefiind așadar potrivit pentru înregistrarea de muzică.
Înregistrarea se întrerupe (la înregistrarea dintr-o sursă externă).	<ul style="list-style-type: none">• Dacă utilizați un cablu obișnuit pentru conectarea sursei de sunet la IC Recorder, sunetul se poate înregistra cu întreruperi. Asigurați-vă că folosiți pentru conectare un cablu special creat pentru conexiuni audio.
Viteza de redare este prea mare sau prea mică.	<ul style="list-style-type: none">• Viteza de redare este reglată din DPC. Comutați butonul DPC pe „OFF” sau accesați meniul și reglați viteza din DPC. (vezi pagina 39)

Simptom	Remediu
Pe ecran se afișează „--:--”.	<ul style="list-style-type: none"> • Nu ați reglat ceasul. (vezi pagina 8)
În ecranul REC DATE se afișează „-Y--M--D”	<ul style="list-style-type: none"> • Data înregistrării nu va fi afișată dacă ați înregistrat mesajul atunci când ceasul nu era reglat.
Modul meniu afișează mult mai puține opțiuni de configurare.	<ul style="list-style-type: none"> • Există opțiuni de configurare care nu sunt afișate deoarece nu este introdus un memory stick. (vezi pagina 50)
Un caracter din numele unui fișier sau al unui folder este afișat sub forma „□”.	<ul style="list-style-type: none"> • Echipamentul nu suportă și nu afișează anumite caractere introduse folosind software-ul Digital Voice Editor.
Mesajele nu sunt sortate în ordinea numărului de marcate de prioritate din folderul în care se află.	<ul style="list-style-type: none"> • Cu excepția situației în care sortați mesajele cu ajutorul software-ului Digital Voice Editor, acestea sunt sortate în mod automat de către recorder la fel ca și de către computer. Sortați din nou mesajele în ordinea marcajelor de prioritate, cu ajutorul software-ului Digital Voice Editor.
Timpul rămas disponibil, afișat pe ecran, este mai mic decât cel indicat de către Digital Voice Editor.	<ul style="list-style-type: none"> • Echipamentul necesită o anumită cantitate de memorie pentru rularea sistemului intern. Aceasta se traduce în reducerea spațiului disponibil pentru fișiere și, implicit, a duratei maxime de înregistrare.
Aparatul nu funcționează corect.	<ul style="list-style-type: none"> • Scoateți bateriile și introduceți-le din nou. (vezi pagina 6)

Vă rugăm să aveți în vedere că mesajele înregistrate se pot șterge în timpul operațiunilor de service sau reparație.

Probleme de funcționare (continuare)

Digital Voice Editor

Consultați, de asemenea, și fișierele de documentație electronică ale aplicației.

Simptom	Remediu
Software-ul Digital Voice Editor nu poate fi instalat.	<ul style="list-style-type: none">• Spațiul disponibil pe computer este insuficient. Verificați spațiul disponibil pe hard disc.• Încercați să instalați software-ul pe un sistem de operare pe care Digital Voice Editor nu îl suportă.• În Windows® XP Media Center Edition 2005 / Windows® XP Media Center Edition 2004 / Windows® XP Media Center Edition / Windows® XP Professional / Windows® XP Home Edition, sunteți logat cu un cont de utilizator cu drepturi limitate. Asigurați-vă că sunteți logat cu un cont de utilizator care este membru al grupului Computer Administrators.• În Windows® 2000 Profesional, asigurați-vă că sunteți logat ca "Administrator".
IC recorderul sau memory stickul nu pot fi conectate corespunzător.	<ul style="list-style-type: none">• Asigurați-vă că software-ul a fost instalat corespunzător. Verificați, de asemenea, și conexiunile, după cum urmează:<ul style="list-style-type: none">- dacă utilizați un hub extern USB, conectați IC recorderul direct la computer.- Deconectați și apoi reconectați cablul de la recorder.- Conectați IC recorderul la alt port USB.• Computerul poate fi în standby / hibernare. Nu lăsați computerul să intre în standby sau în hibernare în timp ce este conectat la recorder.
IC recorderul nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none">• Poate fi necesar să formatați memoria IC recorderului. Folosiți funcția internă de formatare pentru acest lucru.

Simptom	Remediu
Mesajele nu pot fi redade. / Sunetul de redare este prea încet.	<ul style="list-style-type: none"> • Nu este instalată nici o placă de sunet. • Computerul nu are boxe încorporate sau conectate. • Volumul este redus. • Măriți volumul computerului. Consultați manualul computerului pentru instrucțiuni. • Volumul fișierelor WAV poate fi modificat și memorat ca atare cu ajutorul facilității „Increase Volume” din Microsoft Sound Recorder.
Mesajele stocate nu pot fi redate sau editate.	<ul style="list-style-type: none"> • Nu puteți reda un fișier al cărui format nu este suportat de către Digital Voice Editor. În funcție de formatul fișierului, anumite operațiuni de editare pot să nu fie disponibile.
Contorul sau indicatorul de durată se eplasează incorect. Se aude zgomot de fond.	<ul style="list-style-type: none"> • Aceasta se întâmplă atunci când redați mesaje pe care le-ați divizat, combinat, suprascris sau adăugat la alte înregistrări. Stocați mesajul întâi pe hard discul computerului, apoi transferați-l în IC recorder. Alegeți formatul de fișier corespunzător IC recorderului pe care îl utilizați.
Operarea este greoaie atunci când sunt multe mesaje.	<ul style="list-style-type: none"> • Atunci când numărul total de mesaje este foarte mare, operarea devine greoaie, indiferent de durata totală a înregistrărilor.
Ecranul nu funcționează în timpul transferării, adăugării sau ștergerii mesajelor.	<ul style="list-style-type: none"> • Copierea sau ștergerea mesajelor mari necesită timp. După terminarea operațiunii, ecranul va reveni la normal.
Convertirea unui format de fișier în altul durează prea mult.	<ul style="list-style-type: none"> • Durata necesară crește odată cu dimensiunile fișierului.

Probleme de funcționare (continuare)

Simptom	Remediu
Software-ul se blochează la pornirea Digital Voice Editor.	<ul style="list-style-type: none">• Nu deconectați cablul dintre IC recorder și computer atunci când echipamentele comunică între ele. În caz contrar, funcționarea computerului poate avea de suferit ori se pot deteriora informațiile stocate în IC recorder.• Există posibilitatea ca software-ul să se afle în conflict cu un driver sau o altă aplicație.• Nu instalați „Memory Stick Voice Editor” și Digital Voice Editor v 2.x după ce ați instalat software-ul Digital Voice Editor. Acesta din urmă nu va funcționa corespunzător.

Mesaje de eroare ale IC recorderului

Eroare	Cauză / Remediu
„ACCESS ERROR”	<ul style="list-style-type: none">• Scoateți și reintroduceți memory stickul. Dacă mesajul se afișează din nou, atunci memory stickul trebuie formatat (vezi pagina 47). Faceți o copie de siguranță a informațiilor, în computer, după verificarea conținutului.
„ALREADY SET”	<ul style="list-style-type: none">• Ați configurat alarma să redea un mesaj la o dată și o oră la care există deja o altă alarmă. Modificați alarma.
„BACK DATE”	<ul style="list-style-type: none">• Ați configurat alarma pentru o dată și o oră deja trecute. Verificați configurarea și modificați-o.
„CLOSE MS SLOT COVER”	<ul style="list-style-type: none">• Capacul fantei în care se introduce memory stickul nu este închis. Asigurați-vă că este închis în timpul utilizării.
„FILE PROTECTED”	<ul style="list-style-type: none">• Mesajele au primit atribut „read only” în computer. Nu puteți șterge sau edita mesajele ori folderele care conțin mesaje „read only”. Înlăturați acest atribut accesând „Properties” pentru fiecare din fișierele respective, în computer, prin intermediul Windows Explorer.
„FOLDER ERASE PROHIBITED”	<ul style="list-style-type: none">• Nu puteți șterge un folder atunci când este singurul folder existent într-un memory stick.
„FOLDER FULL”	<ul style="list-style-type: none">• Nu mai puteți crea foldere noi, numărul maxim de foldere a fost atins. Ștergeți unele foldere pentru a mai putea adăuga altele.
„FOLDER PROTECTED”	<ul style="list-style-type: none">• Folderele au primit atribut „read only” în computer. Nu puteți edita, șterge, adăuga sau muta mesaje în aceste foldere marcate „read only”. Înlăturați acest atribut accesând „Properties” pentru fiecare din folderele respective, în computer, prin intermediul Windows Explorer.
„FORMAT ERROR”	<ul style="list-style-type: none">• Nu puteți utiliza un memory stick formatat în alte echipamente. Utilizați funcția FORMAT a meniului pentru a formata memory stickul.

Probleme de funcționare (continuare)

Eroare	Cauză / Remediu
„LOW BATTERY”	<ul style="list-style-type: none">Bateriile sunt consumate. Înlocuiți-le cu altele noi.
„LOW DC-IN” / „HIGH DC-IN”	<ul style="list-style-type: none">Utilizați un adaptor de alimentare care nu este compatibil cu IC recorderul. Asigurați-vă că utilizați adaptorul IC recorderului.
„MEMORY STICK ERROR”	<ul style="list-style-type: none">Reintroduceți memory stickul. Dacă, după ce îl introduceți din nou, mesajul se afișează iarăși pe ecran, memory stickul introdus poate fi defect.
„MEMORY STICK LOCKED”	<ul style="list-style-type: none">Butonul de protejare la scriere al memory stickului introdus se află în poziția „LOCK” (vezi pagina 60). Nu puteți înregistra, edita sau formata în această situație. Schimbați poziția butonului și reintroduceți memory stickul.
„MOVE CONTROL KEY TO STOP POSITION”	<ul style="list-style-type: none">Butonul de control se află în altă poziție decât STOP chiar dacă aparatul se oprește. Pentru a continua operarea, comutați butonul de control pe „STOP”.
„FULL”	<ul style="list-style-type: none">Întrucât în folder sunt deja 999 de mesaje sau deoarece memoria disponibilă a memory stickului este insuficientă, nu mai puteți adăuga încă un mesaj. Ștergeți din mesaje înainte de a putea continua.
„NO MEMORY SPACE”	<ul style="list-style-type: none">Întrucât memoria disponibilă a memory stickului este insuficientă, nu mai puteți adăuga încă un mesaj. Ștergeți din mesaje înainte de a putea continua (vezi pagina 28).
„NO MEMORY STICK”	<ul style="list-style-type: none">Reintroduceți memory stickul, dacă acesta este deja introdus.
„NO MESSAGE”	<ul style="list-style-type: none">Folderul selectat nu conține mesaje. Din această cauză nu puteți efectua diverse operațiuni, cum ar fi setarea alarmei.
„PLEASE SET DATE & TIME”	<ul style="list-style-type: none">Dacă nu setați data și ora, nu puteți seta nici alarma. Pentru a seta data și ora, vezi pagina 8.
„UNKNOWN DATA”	<ul style="list-style-type: none">Aparatul nu poate reda sau șterge mesajul selectat datorită faptului că tipul fișierului nu este recunoscut.

Pentru mesaje de eroare ale Digital Voice Editor, consultați documentația electronică a software-ului.

Limitările sistemului

Sistemul de operare al aparatului are anumite limitări. Problemele precum cele menționate mai jos nu reprezintă funcționări defectuoase.

Simptom	Cauză / Remediul
Nu puteți înregistra mesaje până la durata maximă de înregistrare.	<ul style="list-style-type: none">• Dacă înregistrați mesaje într-o combinație de moduri ST, SP și LP, durata maximă de înregistrare variază de la durata maximă în mod ST la cea maximă în mod LP.• Memory stickul poate conține și alte informații (spre exemplu imagini)• Datorită unității minime de înregistrare, dacă lungimea fiecărui mesaj nu poate fi împărțită la unitatea minimă de înregistrare, atunci durata disponibilă de înregistrare poate scădea cu mai mult decât lungimea totală a mesajelor.• Durata maximă de înregistrare variază în funcție de numărul de foldere și de mesaje în fiecare folder.
Nu puteți diviza un mesaj.	<ul style="list-style-type: none">• Nu puteți diviza un mesaj aflat într-un folder care conține 999 de mesaje.• Memoria disponibilă pe memory stickul introdus este insuficientă. Dacă memoria disponibilă este mai mică decât unitatea minimă de înregistrare, nu puteți diviza mesajul.
Nu puteți adăuga un folder.	<ul style="list-style-type: none">• Memoria disponibilă pe memory stickul introdus este insuficientă. Dacă memoria disponibilă este mai mică decât unitatea minimă de înregistrare, nu puteți diviza mesajul.

Probleme de funcționare (continuare)

Despre unitatea minimă de înregistrare

Durata unității minime de înregistrare este unitatea de măsură standard necesară pentru înregistrarea unui mesaj, divizarea unui mesaj sau pentru crearea unui folder. Chiar dacă lungimea reală a unui mesaj poate fi mai mică decât unitatea minimă de înregistrare, dimensiunea mesajului este socotită a fi unitatea minimă de înregistrare. Dacă durata de timp disponibilă pe memory stickul introdus în recorder este mai mică decât unitatea minimă de înregistrare, nu puteți diviza nici un mesaj și nici crea vreun folder.

Unitatea minimă de înregistrare

Capacitatea memory stickului	Mod ST	Mod SP	Mod LP
4 MB	2 secunde	4 secunde	11 secunde
8 MB	2 secunde	4 secunde	11 secunde
16 MB	2 secunde	8 secunde	22 secunde
32 MB	2 secunde	8 secunde	22 secunde
64 MB	2 secunde	8 secunde	22 secunde
128 MB	2 secunde	8 secunde	22 secunde

Durata maximă de înregistrare și numărul maxim de mesaje și foldere

Un memory stick înmagazinează nu numai mesajele înregistrate, ci și informații despre mesajele divizate și numărul de foldere. Așadar, cu cât crește numărul de mesaje și de foldere, memoria disponibilă scade.

Durata maximă de înregistrare și numărul maxim de mesaje și foldere variază în funcție de acest lucru.

Numai în situația în care ați înregistrat până la durata maximă de înregistrare puteți diviza un mesaj în trei și puteți șterge partea care nu este necesară.

Specificații

Suport media înregistrare	Memory Stick, înregistrare monaurală
Durată înregistrare	Vezi pagina 12
Gama de frecvențe	ST: 60 Hz – 13.500 Hz SP: 60 Hz – 7.000 Hz LP: 80 Hz – 3.500 Hz
Difuzor	Diamentru aproximativ 28 mm
Ieșire	350 mW
Intrări / Ieșiri	- mufă căști (minijack) pentru cască, impedanța între 8 și 300 ohmi - mufă microfon (minijack, stereo)
	Alimentare directă
	Nivel minim de intrare: 0.7 mV, microfon de impedanță 3 kilohmi sau mai mică
	- mufă USB
	- mufă DC IN 3V
Controlul vitezei de redare	+ 100% până la – 50% (DPC)
Alimentare	Două baterii alcaline AAA (LR03), 3 V curent continuu
Dimensiuni	36.6 x 112.3 x 21 mm (fără părțile proeminente și butoane)
Accesorii furnizate	Memory Stick Duo (cu adaptor) x 1 Digital Voice Editor (CD ROM) x 1 Galenă x 1 Cablul conectare USB x 1 Gentuță x 1 Protecție cablu conectare x 1
Accesorii opționale	Căști stereo MDR-EX71SL / Boxe active SRS-T88, SRS-T80 / Microfon ECM-DS70P, ECM-CS10 / Cablu audio RK-G134, RK-G136 / Memory Stick MSH-M128N (128 MB), MSH-M128A (128 MB, include un adaptor MSAC-M2 Memory Stick Duo) / Memory Stick Reader/Writer compatibil USB MSAC-US40 / Adaptor alimentare AC-E30HG (excluzând Australia și Noua Zeelandă)

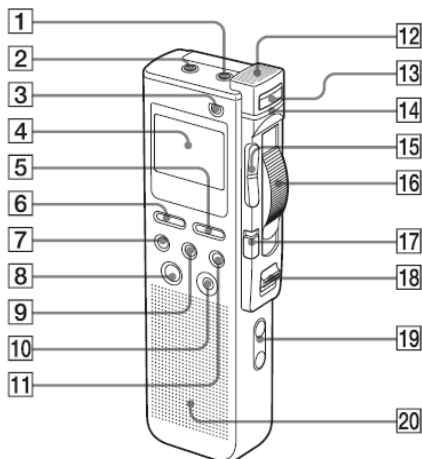
Dealerul dumneavoastră poate să nu comercializeze toate accesoriile opționale menționate mai sus. Solicitați detalii suplimentare.

Designul și specificațiile se pot schimba fără o notificare prealabilă.

Index al pieselor și butoanelor de comandă

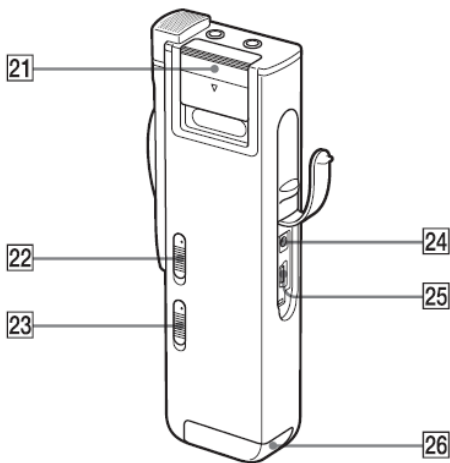
Consultați paginile indicate în paranteză pentru detalii.

Față



- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Mufă jack MIC (microfon) (18) | 12. Microfon încorporat (14) |
| 2. Mufă căști (16, 19, 21) | 13. Buton NEW FILE (15) |
| 3. Buton ERASE (29, 34) | 14. Indicator OPR (operare) (14, 21) |
| 4. Ecran (24) | 15. Buton selecție (derulare înainte și înapoi) |
| 5. Buton MENU (49) | 16. Buton control REC / STOP / PLAY / B.SPACE |
| 6. Buton DISPLAY (26) | 17. Comutator DPC (22, 39) |
| 7. Buton FOLDER (13, 20) | 18. Buton POWER ON / OFF (8, 13) |
| 8. Buton ENTER | 19. Butoane VOL (volum) + / - |
| 9. Buton DIVIDE (31) | 20. Boxă |
| 10. Buton CANCEL | |
| 11. Buton PRIORITY (36) | |

Spate



- 21. Capac fantă Memory Stick (10)
- 22. Buton MIC SENS (microphone sensitivity) (17)
CONF (H) (conference, high) /
DICT (L) (dictation, low)
- 23. Buton VOR (voice operated record) ON / OFF (16)
- 24. Mufă DC IN 3 V
- 25. Mufă USB (56)
- 26. Compartiment baterii (6)

Index al pieselor și butoanelor de comandă (continuare)

Utilizarea adaptorului de alimentare AC opțional

La utilizarea adaptorului de alimentare AC opțional, asigurați-vă că atașați la cablu clema-filtru de protecție, urmând procedurile de mai jos. (Trebuie să atașați și miezurile de ferită, pentru a respecta standardele în vigoare).

1. **Desfaceți clema-filtru.**



2. **Răsuciți cablul în clema-filtru după cum se vede în ilustrație.**
Atașați clema-filtru la unul din capetele cablului.



Cat mai aproape de capatul
conectat la mufa DC III a
recorderului.
Rasuciti cablul o data si jumatate.

3. **Închideți clema-filtru.**



Asigurați-va ca
ambele piedici
sunt complet
inchise



Index

A	
Adăugare, foldere	33
Adăugare, prioritate	36
Alarmă	43
Alimentare de la rețea	6
Alimentare directă	18
B	
Baterie, durata de viață	7
Baterie, nivel	7
Beep	51
C	
Ceas, reglare	8
Conectare, computer	56
Conectare, microfon extern	18
Conectare, alte echipamente	19
Contor, afișare	26
Căutare	22
Căutare ușoară	23, 51
D	
Data și ora înregistrării, afișare	26
Derulare înapoi	16, 22
Divizare, mesaj	31
DPC (Digital Pitch Control)	22, 39
E	
Ecran	24
F	
Folder, adăugare/ștergere	33
Folder, etichetare	38
Folder, selectare	13, 20
Folder, nume	38
Formatare	47
Funcționare, probleme.....	61
Î	
Înainte / înapoi, căutare	22
Înregistrare	12
Înregistrare cu alt echipament	19
Înregistrare, durată maximă	12, 70
Înregistrare, mod	7, 12, 50
Înregistrare, suprasciere	15, 41
Înregistrare, unitate minimă de	70
L	
LP, mod	7, 12, 50
M	
Marcaj prioritate	36
Mesaje, număr maxim	12, 70
Memorie disponibilă	17
“Memory Stick”, formatare	47
“Memory Stick”, introducere	10
“Memory Stick“, note despre utilizare	60
“Memory Stick”, tipuri	11
“Memory Stick“, buton protecție la scriere	60
Meniu.....	49
Mesaj “ACCESS“	11
Mesaje eroare	67
Mesaj, divizare	31
Mesaj, ștergere	28
Mesaj, mutare	35
Mesaj, redare	20
Mesaj, înregistrare	12
Mesaj, afișare nume	27
Mesaj, număr	14, 20
Mesaj nou, înregistrare	15
Microfon, încorporat	14, 58
Microfon, conectare	18
Microfon, extern	18
Microfon, sensibilitate	17, 24
Mod afișare	26
Monitorizare înregistrare	16
Mutare mesaj	35

Index (continuare)

N	
NEW FILE	15
O	
OPR, indicator	14, 21
Oră curentă, afișare	27
P	
Pornire	8, 13
POWER	8, 13
R	
Redare	20
Redare, repetare	23, 50
Redare, viteză	39
S	
Sistem, cerințe	53
Sistem, limitări	69
SP, mod	7, 12, 50
Specificații	71
ST, mod	7, 12, 50
Ș	
Ștergere, foldere	34
Ștergere, mesaje	28
T	
Timp rămas, afișare	26
U	
USB, cablu	56
V	
VOR	16
VOR avansat	16

Mărci comerciale

- “Memory Stick” și  sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.
- “LPEC” și  sunt mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Outlook, DirectX sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări.
- Apple și Macintosh sunt mărci comerciale ale Apple Computer Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- Pentium este marcă comercială înregistrată a Intel Corporation.
- Intel Core este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a Intel Corporation.
- Tehnologia de codare audio MPEG Layer-3 și patentele sunt utilizate sub licență de la Fraunhofer IIS și Thomson.
- “Memory Stick Duo” și **MEMORY STICK DUO** sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.
- “Memory Stick PRO Duo” și **MEMORY STICK PRO DUO** sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.
- “MagicGate Memory Stick” este marcă înregistrată a Sony Corporation.
- Patente SUA și străine licențiate de la Dolby Laboratories.



Tehnologia de identificare muzicală și informațiile asociate vor fi furnizate de către Gracenote®. Gracenote MusicID este standardul în domeniu pentru identificarea muzicii în format digital, atât pentru CD-uri cât și pentru fișiere individuale. Pentru detalii, vizitați site-ul www.gracenote.com.

Gracenote® este marcă comercială înregistrată a Gracenote, Inc. Logoul, logotipul Gracenote și logoul “Powered by Gracenote” sunt mărci comerciale ale Gracenote. Pentru utilizarea serviciilor Gracenote, vizitați următoarea pagină Web: www.gracenote.com/corporate.

Toate celelalte mărci comerciale și mărci comerciale înregistrate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale respectivilor lor proprietari. Dincolo de aceasta, “TM” și “®” nu sunt neapărat menționate de fiecare dată în prezentul manual.

“Digital Voice Editor” utilizează module software după cum este ilustrat mai jos: Microsoft® DirectX®.

© 2001 Microsoft Corporation. Toate drepturile rezervate.

<http://www.sony.net>



Tipărit în proporție de cel puțin 70%
pe hârtie reciclată cu ajutorul VOC
(Volatile Organic Compound) –
cerneală pe bază de ulei vegetal.

Tipărit în China